

**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2023-2024

9 NOVEMBER 2023

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE****ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende diverse bepalingen  
betreffende Gezondheid, Bijstand  
aan Personen en Gezinsbijslagen****Memorie van toelichting**

Dit ontwerp van ordonnantie bevat een reeks technische correcties die moeten worden aangebracht in verschillende ordonnanties met betrekking tot Gezondheid en Bijstand aan Personen, namelijk:

- de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor ouderen (Hoofdstuk II);
- de ordonnantie van 15 december 2022 tot wijziging van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen (Hoofdstuk III);
- de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor bijstand aan personen (Hoofdstuk IV);
- de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, bijstand aan personen en Gezinsbijslag (Hoofdstuk V);
- de ordonnantie van 22 juli 2021 betreffende de erkenning en subsidiëring van de diensten die actief zijn op het vlak van de beperking van de aan druggebruik verbonden risico's (Hoofdstuk VI).

Alleen de bepalingen in hoofdstuk II verdienen een paar algemene toelichtingen. Voor de bepalingen in de andere hoofdstukken wordt verwezen naar het commentaar bij de artikelen.

SESSION ORDINAIRE 2023-2024

9 NOVEMBRE 2023

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE****PROJET D'ORDONNANCE****portant des dispositions diverses en  
matière de santé, d'aide aux personnes  
et de prestations familiales****Exposé des motifs**

Le présent projet d'ordonnance renferme une série de corrections techniques à apporter à diverses ordonnances en matière de santé et de l'aide aux personnes, à savoir:

- l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements pour aînés (Chapitre II);
- l'ordonnance du 15 décembre 2022 modifiant l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées (Chapitre III);
- l'ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux centres et services de l'aide aux personnes (Chapitre IV);
- l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales (Chapitre V);
- l'ordonnance du 22 juillet 2021 relative à l'agrément et au subventionnement des services actifs en matière de réduction des risques liés aux usages de drogues (Chapitre VI).

Seules les dispositions reprises sous le chapitre II méritent quelques explications générales. Pour les dispositions reprises sous les autres chapitres, il est renvoyé au commentaire des articles.

Hoofdstuk II van dit ontwerp van ordonnantie heeft voornamelijk tot doel om in de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor ouderen een rechtsgrond te voorzien voor alle normen die zijn opgenomen in een ontwerpbesluit tot hervorming van de erkenningsnormen voor de voorzieningen voor ouderen.

Deze hervorming van de erkenningsnormen is het resultaat van uitgebreid overleg met de belanghebbenden, dat plaatsvond tussen oktober 2020 en maart 2022. Dit overleg was georganiseerd rond negen thematische workshops met de verschillende belanghebbenden (beroepsfederaties van de rusthuizen, verzekeringsinstellingen, vertegenwoordigers van de begunstigen, deskundigen, vertegenwoordigers van de vakbonden). Dit overleg werd gevolgd door een raadpleging van de belanghebbenden over de voorgestelde wijzigingen van de normen tussen juni en november 2022.

Deze hervorming van de erkenningsnormen heeft tot doel de levenskwaliteit en de verzorging van ouderen in rusthuizen (RH's) en in rust- en verzorgingstehuizen (RVT's) te verbeteren.

Hoofdstuk II van dit ontwerp van ordonnantie bevat ook een reeks technische correcties van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor ouderen, zoals laatst gewijzigd door de ordonnantie van 15 december 2022.

Die verbeteringen zijn de volgende:

1. Er worden nieuwe machtigingen toegekend aan het Verenigd College om:
  - een voorziening te gelasten zich te conformeren aan een of meer bepalingen waarin voorzien is door of krachtens de ordonnantie (met name de erkenningsnormen). Er is voorzien in een administratieve boete in geval van niet-naleving van dit bevel;
  - de procedure die van toepassing is in geval van vrijwillige sluiting van een voorziening door de beheerder en de verplichtingen die in dat kader kunnen worden opgelegd aan de beheerder, te regelen. Er is voorzien in een administratieve boete in geval van niet-naleving van dit bevel;
  - een procedure vast te stellen voor de behandeling van klachten door Iriscare;
  - een financiële controle op de voorzieningen voor ouderen te organiseren.
2. Een rechtsgrond wordt voorzien voor:
  - het brandveiligheidsattest dat de burgemeester moet afleveren op basis van een verslag van de DBDMH;

Le chapitre II du présent projet d'ordonnance vise essentiellement à donner une base légale, dans l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements pour âgés, à l'ensemble des normes reprises dans un arrêté en projet visant à réformer les normes d'agrément applicables aux établissements pour âgés.

Cette réforme des normes d'agrément relatives aux établissements pour âgés est le résultat d'un vaste processus de concertation avec les parties prenantes, qui s'est tenu entre octobre 2020 et mars 2022. Ce processus de concertation a été structuré autour de neuf ateliers thématiques regroupant les différentes parties prenantes (fédérations professionnelles des maisons de repos, organismes assureurs, représentants des bénéficiaires, experts, représentants des organisations syndicales). Ce processus de concertation a été suivi d'un processus de consultation des parties prenantes portant sur les propositions de modifications des normes entre juin et novembre 2022.

Cette réforme des normes d'agrément vise essentiellement à améliorer la qualité de vie et de soins des âgés au sein des maisons de repos (MR) et des maisons de repos et de soins (MRS).

Le chapitre II du présent projet d'ordonnance apporte également une série de corrections techniques dans l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements pour âgés, telle que dernièrement modifiée par l'ordonnance du 15 décembre 2022.

Ces corrections sont les suivantes:

1. De nouvelles habilitations sont données au Collège réuni pour:
  - enjoindre à un établissement de se conformer à une ou plusieurs dispositions prévues par ou en vertu de l'ordonnance (notamment des normes d'agrément). Une amende administrative est prévue en cas de non-respect de cette injonction;
  - régler la procédure applicable en cas de fermeture volontaire d'un établissement par le gestionnaire, et les obligations qui peuvent être mises à charge du gestionnaire dans ce cadre. Une amende administrative est prévue en cas de non-respect de cette procédure;
  - fixer une procédure de traitement des plaintes par Iriscare;
  - organiser un contrôle financier sur les établissements pour âgés.
2. Une base légale est prévue pour:
  - l'attestation de sécurité incendie qui doit être délivrée par le bourgmestre sur la base d'un rapport du SIAMU;

- de oprichting van een adviescommissie die bevoegd is om adviezen uit te brengen over afwijkingen van de brandveiligheidsnormen.
3. Er worden technische verbeteringen aangebracht (om het mechanisme voor het verstrijken van de erkenning van onbezette bedden te verbeteren en de definitie van voorzieningen “van de openbare sector” te verruimen).

### Commentaar bij de artikelen

*Artikelen 1 tot en met 5, 6, 1°, 9, 12,  
15 tot en met 17, 18, 2°, 19 en 26*

Deze artikelen behoeven geen commentaar.

#### HOOFDSTUK II

#### Wijzigingen van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor ouderen

*Artikel 6, 2°*

Dit artikel voegt in artikel 11, vijfde lid, van de ordonnantie van 24 april 2008 de nodige wettelijke basis in om een hervorming van de erkenningsnormen van ouderenvoorzieningen door te voeren volgens de richtsnoeren die na afloop van een participatief proces binnen Iriscare zijn vastgesteld.

*Artikel 7*

Dit artikel machtigt het Verenigd College de specifieke erkenningsnormen te omschrijven voor de huisvesting in een aangepaste eenheid voor verwarde ouderen of ouderen met ernstige cognitieve stoornissen of bij wie dementie is vastgesteld.

*Artikel 8*

Dit artikel geeft een wettelijke basis aan de bevoegdheid van de burgemeester om een brandveiligheidsattest af te leveren op basis van een bezoekverslag van de DBDMH, en machtigt het Verenigd College om de voorwaarden ervan vast te stellen.

Dit artikel voert daarnaast een nieuwe grond in voor de schorsing van de bindende termijn van 120 dagen waarin wordt voorzien voor de verwerking van een erkenningsaanvraag, namelijk de toekenning van een voorlopige werkingsvergunning. De termijn van 120 dagen wordt geschorst vanaf de datum van de kennisgeving van de beslissing tot toekenning van de voorlopige werkingsvergunning en gedurende de geldigheidsduur ervan.

- la création d’une commission consultative compétente pour rendre des avis sur les dérogations aux normes de sécurité incendie.

3. Des corrections techniques sont apportées (correction du mécanisme d’expiration de l’agrément de places inoccupées dans les maisons de repos et maisons de repos et de soins; élargissement de la définition des établissements du «secteur public»).

### Commentaire des articles

*Articles 1 à 5, 6, 1°, 9, 12,  
15 à 17, 18, 2°, 19 et 26*

Ces articles n’appellent pas de commentaire.

#### CHAPITRE II

#### Modifications de l’ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements pour aînés

*Article 6, 2°*

Cet article insère dans l’article 11, alinéa 5, de l’ordonnance du 24 avril 2008 les bases légales nécessaires pour mettre en œuvre une réforme des normes d’agrément des établissements pour aînés, selon les lignes directrices dégagées au terme d’un processus participatif mené au sein d’Iriscare.

*Article 7*

Cet article habilite le Collège réuni à définir un régime de normes d’agrément spécifiques concernant l’hébergement en unité adaptée des aînés désorientés ou présentant des troubles cognitifs majeurs ou diagnostiqués déments.

*Article 8*

Cet article donne une base légale à la compétence du bourgmestre pour délivrer, sur la base d’un rapport de visite du SIAMU, une attestation de sécurité incendie, et habilite le Collège réuni à en définir les modalités.

Cet article introduit par ailleurs une nouvelle cause de suspension du délai de rigueur de 120 jours prévu pour le traitement d’une demande d’agrément, à savoir l’octroi d’une autorisation de fonctionnement provisoire. Le délai de 120 jours est suspendu à dater de la notification de la décision d’octroi de l’autorisation de fonctionnement provisoire, et pendant la période de validité de celle-ci.

*Artikel 10*

Dit artikel herschrijft de bepalingen van artikel 15, § 1, van de ordonnantie van 24 april 2008, voor meer leesbaarheid.

De wijzigingen die daaraan worden aangebracht, zijn uitsluitend formeel, met uitzondering van drie materiële correcties.

De eerste betreft de datum waarop de diensten van Iriscare het verval vaststellen (15 april van elk jaar T).

De tweede is een correctie die moet worden toegepast als er een sterke stijging is van de bezettingsgraad van de voorziening tussen de referentieperiode in kwestie (1 juli van het jaar T-2 tot en met 30 juni van het jaar T-1) en de datum van toepassing van het vervalmechanisme (15 april van het jaar T) (nieuw ontwerpartikel 15, § 1, derde lid). Die correctie is bedoeld om te voorkomen dat de vaststelling van het verval van de erkenning betrekking heeft op plaatsen die bezet zijn op het tijdstip waarop het mechanisme wordt toegepast.

De laatste materiële correctie bestaat erin centra voor kortverblijf uit te sluiten van het mechanisme voor het vervallen van de erkenning van onbezette plaatsen. Het lijkt erop dat de bezettingsgraad in deze categorie ouderenvoorzieningen te sterk onderhevig is aan seizoensgebonden schommelingen om het mechanisme te kunnen toepassen. Centra voor kortverblijf, net zoals centra voor dagverzorging (al uitgesloten van hetzelfde mechanisme), behoren tot de alternatieven voor ouderenzorg in rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen, waarvan het Verenigd College de uitbreiding wil aanmoedigen.

*Artikelen 11 en 18, 1°*

Artikel 11 machtigt het Verenigd College om een beheerder te bevelen een of meerdere erkenningsnormen na te leven binnen een vastgestelde termijn. Artikel 18, 1° bepaalt dat de niet-naleving van een dergelijk bevel door de beheerder aan het einde van de vastgestelde termijn het voorwerp kan uitmaken van een administratieve geldboete.

*Artikelen 13 en 18, 1°*

Artikel 13 machtigt het Verenigd College de procedure vast te stellen die moet worden toegepast in geval van een vrijwillige sluiting van een voorziening door haar beheerder, en de gevolgen te bepalen van de vrijwillige sluiting, met inbegrip van de verplichtingen die in dit verband aan de beheerder kunnen worden opgelegd.

Artikel 18, 1° bepaalt dat de niet-naleving van de vrijwillige sluitingsprocedure kan worden bestraft met een administratieve boete, net als de niet-naleving door

*Article 10*

Cet article consiste à réécrire le dispositif de l'article 15, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance du 24 avril 2008, pour davantage de lisibilité.

Les modifications qui y sont apportées sont exclusivement formelles, à l'exception de trois corrections matérielles.

La première concerne la date du constat d'expiration par les services d'Iriscare (15 avril de chaque année T).

La deuxième est un correctif qu'il conviendra d'appliquer dans l'hypothèse d'une forte hausse du taux d'occupation de l'établissement entre la période de référence concernée (1<sup>er</sup> juillet de l'année T-2 au 30 juin de l'année T-1) et la date d'application du dispositif d'expiration (15 avril de l'année T) (article 15, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 nouveau en projet). Ce correctif vise à éviter que le constat d'expiration de l'agrément ne porte sur des places qui sont occupées au moment de l'application du dispositif.

La dernière correction matérielle consiste dans l'exclusion des centres de court séjour du mécanisme d'expiration de l'agrément de places inoccupées. En effet, il apparaît que le taux d'occupation de cette catégorie d'établissements pour aînés connaît des variations saisonnières trop importantes pour que le mécanisme puisse lui être appliqué. Les centres de court séjour font du reste partie, à l'instar des centres de soins de jour (déjà exclus du même mécanisme), des alternatives à la prise en charge des aînés en maison de repos et maisons de repos et de soins dont le Collège réuni souhaite encourager le développement.

*Articles 11 et 18, 1°*

L'article 11 habilite le Collège réuni à enjoindre à un gestionnaire de respecter une ou plusieurs normes d'agrément, dans un délai déterminé. L'article 18, 1°, prévoit que le non-respect d'une telle injonction par le gestionnaire à l'issue du délai déterminé peut faire l'objet d'une amende administrative.

*Articles 13 et 18, 1°*

L'article 13 habilite le Collège réuni à fixer la procédure applicable en cas de fermeture volontaire d'un établissement par son gestionnaire, ainsi qu'à déterminer les conséquences attachées à la fermeture volontaire, en ce compris les obligations qui peuvent être imposées au gestionnaire dans ce cadre.

L'article 18, 1° prévoit que le non-respect de la procédure de fermeture volontaire peut faire l'objet d'une amende administrative, de même que le non-respect par

de beheerder van de gevolgen die het Verenigd College op grond van het nieuwe ontwerpartikel 19/4, derde lid, aan de vrijwillige sluiting zal verbinden.

#### *Artikel 14*

Dit artikel stelt een Commissie voor brandveiligheid in ouderenvoorzieningen in bij Iriscare en legt de opdrachten ervan vast. Het machtigt het Verenigd College de samenstelling en de werking ervan te regelen, met name de financiering van de werkingskosten van de commissie en de vergoedingen van de leden.

#### *Artikel 20*

Naar aanleiding van een opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 74.185, heeft dit artikel tot doel de bepaling over de verwerking van persoonsgegevens in de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor ouderen aan te vullen en te verbeteren om zo een rechtsgrondslag te bieden voor de verschillende vormen van verwerking van persoonsgegevens die voor de implementatie van de nieuwe erkenningsnormen voor deze voorzieningen nodig zijn.

#### *Artikel 21*

Dit artikel machtigt het Verenigd College de financiële controle te organiseren die Iriscare kan uitoefenen op de voorzieningen voor ouderen.

### HOOFDSTUK III Wijziging van de ordonnantie van 15 december 2022 tot wijziging van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen

#### *Artikel 22*

Dit artikel strekt ertoe een materiële fout te corrigeren in de bepaling betreffende de inwerkingtreding van de ordonnantie van 15 december 2022 tot wijziging van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen. Zoals duidelijk blijkt uit de commentaar bij artikel 36 van het ontwerp van ordonnantie, die de ordonnantie van 15 december 2022 is geworden, was het artikel 36 en niet artikel 35 dat in werking moest treden op een door het Verenigd College bepaalde datum.

Naar aanleiding van de correctie in dit artikel:

1° worden de artikelen 32 en 33 van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang

le gestionnaire des conséquences que le Collège réuni attachera à la fermeture volontaire en vertu de l'article 19/4, alinéa 3 nouveau, en projet.

#### *Article 14*

Cet article institue auprès d'Iriscare une Commission pour la sécurité incendie dans les établissements pour aînés, et en fixe les missions. Il habilite le Collège réuni à en régler la composition et le fonctionnement, notamment la prise en charge des frais de fonctionnement de la commission, et les indemnités des membres.

#### *Article 20*

Cet article vise, suite à une remarque du Conseil d'État dans son avis n° 74.185, à compléter et corriger la disposition relative au traitement des données personnelles prévue par l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements pour aînés, en vue de donner un fondement légal aux différentes formes de traitement des données personnelles nécessaires pour la mise en œuvre des nouvelles normes d'agrément relatives à ces établissements.

#### *Article 21*

Cet article habilite le Collège réuni à organiser le contrôle financier qu'Iriscare peut exercer sur les établissements pour aînés.

### CHAPITRE III Modification de l'ordonnance du 15 décembre 2022 modifiant l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées

#### *Article 22*

Cet article vise à corriger une erreur matérielle dans la disposition relative à l'entrée en vigueur de l'ordonnance du 15 décembre 2022 modifiant l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées. Ainsi qu'il ressort clairement du commentaire de l'article 36 du projet d'ordonnance devenu l'ordonnance du 15 décembre 2022, c'est l'article 36 et non l'article 35 qui devait entrer en vigueur à une date déterminée par le Collège réuni.

Suite à la correction apportée par cet article:

1° les articles 32 et 33 de l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement

of huisvesting van bejaarde personen opgeheven vanaf 1 februari 2024. De bepaling is op dit punt in overeenstemming met het advies van de Raad van State;

2° moet de ordonnantie van 13 juli 2017 strekkende tot instelling van een moratorium van het aantal bedden voor bepaalde voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen geacht worden uitwerking te blijven hebben vanaf 31 december 2022 tot een door het Verenigd College vast te stellen datum. Het voorstel van de Raad van State om de bepalingen van die “moratorium”-ordonnantie op te nemen in een nieuw voorontwerp van ordonnantie en deze nieuwe ordonnantie met terugwerkende kracht te laten ingaan op 1 januari 2023 werd niet gevolgd. Die “moratorium”-ordonnantie zal namelijk worden opgeheven zodra het Verenigd College, in de loop van het eerste kwartaal van 2024, een overgangsprogrammering zal aannemen.

#### HOOFDSTUK IV

##### **Wijziging van de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor Bijstand aan Personen**

###### *Artikel 23*

In artikel 4 van de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor Bijstand aan Personen wordt punt 2° gewijzigd om dit in overeenstemming te brengen met de definitie van de vereniging “Hoofdstuk XII”, zoals bedoeld in artikel 118, 1°, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Het betreft een correctie van een materiële vergissing.

#### HOOFDSTUK V

##### **Wijziging van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag**

###### *Artikel 24*

Dit artikel heeft tot doel een ordonnantiële basis te voorzien voor de verwerking van de nationaliteit en het uittreksel van het strafregister van de niet tot het personeel van Iriscare behorende leden van het multidisciplinair team dat instaat voor de vaststelling van de graad van zelfredzaamheid, noodzakelijk voor de toekenning van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, en voor het bepalen van de gevolgen van de aandoening van het kind in het kader van de gezinsbijslagen.

Op die manier wordt tegemoet gekomen aan de opmerkingen van de Raad van State in zijn advies nr. 73.887/3 van 19 juli 2023 bij het ontwerp van besluit

pour personnes âgées sont abrogés à partir du 1<sup>er</sup> février 2024. La disposition se conforme sur ce point à l’avis du Conseil d’État;

2° l’ordonnance du 13 juillet 2017 visant à instaurer un moratoire sur le nombre de lits pour certains établissements d’accueil et d’hébergement pour personnes âgées doit être considérée comme ayant continué à produire ses effets depuis le 31 décembre 2022 et jusqu’à une date à fixer par le Collège réuni. La suggestion du Conseil d’État de reprendre, dans un nouvel avant-projet d’ordonnance, les dispositions de cette ordonnance «moratoire» et de donner à cette nouvelle ordonnance un effet rétroactif à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2023 n’a pas été suivie, dans la mesure où cette ordonnance «moratoire» sera abrogée dès l’adoption d’une programmation transitoire par le Collège réuni, dans le courant du premier trimestre de l’année 2024.

#### CHAPITRE IV

##### **Modification de l’ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux centres et services de l’aide aux personnes**

###### *Article 23*

Dans l’article 4 de l’ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux centres et services de l’aide aux personnes, le 2° est modifié pour correspondre à la définition de l’association «Chapitre XII» visée à l’article 118, 1°, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d’action sociale. Il s’agit de la correction d’une erreur matérielle.

#### CHAPITRE V

##### **Modification de l’ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l’Office bicommunautaire de la santé, de l’aide aux personnes et des prestations familiales**

###### *Article 24*

Cet article a pour objet de prévoir une base ordonnantielle pour le traitement de la nationalité et de l’extrait de casier judiciaire des membres de l’équipe multidisciplinaire chargée de l’établissement du degré de réduction d’autonomie nécessaire à l’octroi de l’allocation pour l’aide aux personnes âgées, et de la détermination de la gravité des conséquences de l’affection de l’enfant dans le cadre des prestations familiales, qui ne font pas partie du personnel d’Iriscare.

De cette manière, il est répondu aux remarques du Conseil d’État dans son avis 73.887/3 du 19 juillet 2023 sur le projet d’arrêté du Collège réuni de la Commission commu-

van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 28 januari 2021 tot uitvoering van de ordonnantie van 10 december 2020 betreffende de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden en in zijn advies nr. 73.868/1 van 20 juli 2023 bij het ontwerp van besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanduiding van de leden van het multidisciplinair team dat de ernst van de gevolgen van de aandoening van het kind bepaalt in het kader van de gezinsbijlagen.

#### HOOFDSTUK VI

### **Wijzigingen van de ordonnantie van 22 juli 2021 betreffende de erkenning en subsidiëring van de diensten die actief zijn op het vlak van de beperking van de aan druggebruik verbonden risico's**

#### *Artikel 25*

Dit artikel brengt een technische correctie aan in artikel 10 van de ordonnantie van 22 juli 2021 betreffende de erkenning en subsidiëring van de diensten die actief zijn op het vlak van de beperking van de aan druggebruik verbonden risico's.

De opdrachten van controle, inspectie, voorbereiding en opvolging van de erkenning en subsidiëring van de erkende diensten actief op het vlak van de beperking van de aan druggebruik verbonden risico's zijn al aan Iriscare toegewezen.

Teneinde een coherentie tussen deze opdrachten te verzekeren, wordt bepaald dat Iriscare binnen de perken van de begrotingskredieten ook subsidies kan verlenen.

Aan het Verenigd College wordt een delegatie verleend die toelaat de nadere regels voor de uitvoering van deze opdrachten te bepalen.

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

Elke VAN den BRANDT  
Alain MARON

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezinsbijlagen,

Sven GATZ  
Bernard CLERFAYT

nautaire commune modifiant l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 28 janvier 2021 portant exécution de l'ordonnance du 10 décembre 2020 relative à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées et dans son avis n° 73.868/1 du 20 juillet 2023 sur le projet d'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune relatif à la désignation des membres de l'équipe multidisciplinaire déterminant la gravité des conséquences de l'affection de l'enfant dans le cadre des prestations familiales.

#### CHAPITRE VI

### **Modification de l'ordonnance du 22 juillet 2021 relative à l'agrément et au subventionnement des services actifs en matière de réduction des risques liés aux usages de drogues**

#### *Article 25*

Cet article introduit une correction technique dans l'article 10 de l'ordonnance du 22 juillet 2021 relative à l'agrément et au subventionnement des services actifs en matière de réduction des risques liés aux usages de drogues.

En effet, les missions de contrôle, d'inspection, de préparation et de suivi de l'agrément et du subventionnement des services actifs en matière de réduction des risques liés aux usages de drogues agréés sont déjà attribuées à Iriscare.

Afin d'assurer une cohérence dans ces missions, il est précisé qu'Iriscare peut également octroyer des subventions dans les limites des crédits budgétaires.

Une délégation est octroyée au Collège réuni qui lui permet de définir les modalités d'exercice de ces missions.

Les Membres du Collège réuni en charge de l'Action sociale et de la Santé,

Elke VAN den BRANDT  
Alain MARON

Les Membres du Collège réuni en charge des Prestations familiales,

Sven GATZ  
Bernard CLERFAYT

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende diverse bepalingen betreffende  
gezondheid en Bijstand aan Personen**

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,

Op voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

Na beraadslaging,

BESLUIT:

**HOOFDSTUK XX  
Algemeen**

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aange-legenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK Y  
Wijzigingen van de ordonnantie van 24 april 2008  
betreffende de voorzieningen voor ouderen**

*Artikel 2*

In de Franse tekst van de titel van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor van ouderen worden de woorden “Commission communautaire commune” geschrapt.

*Artikel 3*

In de titel van dezelfde, worden de woorden “voor van” vervangen door het woord “voor”.

*Artikel 4*

In de gehele Nederlandse tekst van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° het woord “bejaarde” wordt telkens vervangen door het woord “oudere”;
- 2° het woord “bejaarden” wordt telkens vervangen door het woord “ouderen”.

*Artikel 5*

In artikel 2 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

**AVANT-PROJET D’ORDONNANCE  
SOUMIS À L’AVIS  
DU CONSEIL D’ÉTAT**

**AVANT-PROJET D’ORDONNANCE**

**portant des dispositions diverses en matière  
de santé et de l’aide aux personnes**

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la Santé et de l’Aide aux personnes,

Après délibération,

ARRÊTE :

**CHAPITRE XX  
Généralités**

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l’article 135 de la Constitution.

**CHAPITRE Y  
Modifications de l’ordonnance du 24 avril 2008  
relative aux établissements pour aînés**

*Article 2*

Dans l’intitulé de l’ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements pour aînés, les mots « Commission communautaire commune » sont supprimés.

*Article 3*

Dans le texte néerlandais de l’intitulé la même ordonnance, les mots «voor van» sont remplacés par le mot «voor».

*Article 4*

Dans l’ensemble du texte néerlandais de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° le mot «bejaarde» est chaque fois remplacé par le mot «oudere»;
- 2° le mot «bejaarden» est chaque fois remplacé par le mot «ouderen».

*Article 5*

Dans l’article 2 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:



- 1° in de Franse tekst van de bepaling onder 4°, c) en d), wordt het woord “dépendantes” telkens vervangen door het woord “dépendants”;
- 2° onder 13°, wordt het woord “georganiseerd” vervangen door de woorden “die ten minste in meerderheid georganiseerd is”;
- 3° onder 14°:
- worden de woorden “niet onder 13° bedoelde” ingevoegd tussen de woorden “die bestaat uit” en de woorden “voorzieningen waarvan”;
  - worden de woorden “niet georganiseerd is door een of meer publiekrechtelijke rechtspersonen of die” geschrapt;
- 4° onder 15°, worden de woorden “niet onder 13° bedoelde” ingevoegd tussen de woorden “die bestaat uit” en de woorden “voorzieningen waarvan”;
- 5° er wordt een 16° ingevoegd, die luidt als volgt:
- “16° Brandweerdienst: de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.”.

#### Artikel 6

In artikel 9, eerste lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden “indien de geplande werken betrekking hebben op een voorziening die valt onder een categorie van voorzieningen waarvoor het Verenigd College een programmering heeft vastgesteld krachtens hoofdstuk II. De toestemming bedoeld in het eerste lid, die betekent dat het project in de programmering past, wordt “vergunning voor de werken” genoemd.” geschrapt.

#### Artikel 7

In artikel 11, § 1, van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in de Franse tekst van de derde lid, worden de woorden “hébergées ou accueillies” vervangen door de woorden “hébergés ou accueillis”;
- 2° in het vijfde lid:
- worden onder 1° de woorden “een individuele fiche en” ingevoegd tussen de woorden “bijhouden van” en “een vertrouwelijk dossier”;
  - wordt een punt 2/1° ingevoegd, dat luidt als volgt:
 

“2/1° de voorwaarden waaronder in een voorziening maatregelen inzake immobilisatie, toezicht of afzondering kunnen worden genomen, met dien verstande dat die maatregelen slechts in uitzonderlijke omstandigheden mogen worden genomen, als er een risico op gevaar is voor de oudere of voor een derde, nadat alle alternatieve maatregelen zijn uitgeput, en met garanties op voorlichting;”;
  - worden onder 5° de woorden “te verstrekken hulp en zorg, alsook de door de voorziening aangeboden activiteiten” vervangen door de woorden “de aan de ouderen te verstrekken hulp en zorg, met inbegrip van de toediening van geneesmiddelen, alsook activiteiten die aan de ouderen moeten worden aangeboden binnen of buiten de voorziening”;
  - wordt 5/1° vervangen als volgt:
 

“5/1° de regels voor het bijhouden van een individueel gezondheidsdossier voor elke oudere, waarvan het Verenigd College de inhoud bepaalt. Dit individuele gezondheidsdossier omvat in elk geval de gegevens die zijn opgenomen in het patiëntendossier in de zin van de wet van 22 april 2019 inzake de kwaliteitsvolle praktijkvoering in de gezondheidszorg;”;
  - wordt 6° vervangen als volgt:
 

“6° het aantal, de opdrachten, de kwalificatie, het opvangbeleid, de voortgezette opleiding, met inbegrip van het plan voor voortgezette opleiding, de moraliteit en de minimale

- 1° au 4°, c) et d), le mot «dépendantes» est chaque fois remplacé par le mot «dépendants»;
- 2° au 13°, les mots «au moins majoritairement» sont insérés entre les mots «personne morale organisée» et les mots «par une ou plusieurs personnes morales»;
- 3° au 14°:
- les mots «non visés au 13°» sont insérés entre les mots «composé des établissements» et les mots «dont le gestionnaire est constitué»;
  - les mots «ne sont pas organisées par une ou plusieurs personnes morales de droit public ou qui» sont supprimés;
- 4° au 15°, les mots «non visés au 13°» sont insérés entre les mots «composé des établissements» et les mots «dont le gestionnaire est soit constitué»;
- 5° il est inséré un 16° rédigé comme suit:
- «16° service d’incendie: le Service d’Incendie et d’Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.».

#### Article 6

Dans l’article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même ordonnance, les mots «, si les travaux projetés concernent un établissement relevant d’une catégorie d’établissements pour laquelle le Collège réuni arrêté une programmation conformément au chapitre II. L’autorisation prévue à l’alinéa premier, qui signifie que le projet s’insère dans la programmation, est appelée «autorisation de travaux «sont supprimés.

#### Article 7

Dans l’article 11, § 1<sup>er</sup>, de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° à l’alinéa 3, les mots «hébergées ou accueillies» sont remplacés par les mots «hébergés ou accueillis»;
- 2° à l’alinéa 5:
- au 1°, les mots «d’une fiche individuelle et» sont insérés entre les mots «pour chaque aîné» et les mots «d’un dossier confidentiel»;
  - il est inséré un point 2/1°, rédigé comme suit:
 

«2/1° les conditions dans lesquelles des mesures de contention, de surveillance ou d’isolement qui peuvent être prises au sein d’un établissement, étant entendu que ces mesures ne peuvent intervenir qu’à titre exceptionnel, face à un risque de danger pour l’aîné ou pour un tiers, après épuisement de toutes les mesures alternatives, et moyennant des garanties d’information;»;
  - au 5°, les mots «, ainsi que des activités proposées par l’établissement» sont remplacés par les mots «aux aînés, en ce compris l’administration des médicaments, ainsi que des activités qui doivent être proposées aux aînés au sein ou à l’extérieur de l’établissement»;
  - le 5/1° est remplacé par ce qui suit:
 

«5/1° les modalités de la tenue, pour chaque aîné, d’un dossier individuel de santé dont le Collège réuni détermine le contenu. Ce dossier individuel de santé comporte en tout cas les informations reprises dans le dossier du patient au sens de la loi du 22 avril 2019 relative à la qualité de la pratique des soins de santé;»;
  - e 6° est remplacé par ce qui suit:
 

«6° le nombre, les missions, la qualification, la politique d’accueil, la formation continuée, en ce compris le plan de formation continuée, la moralité et les exigences minimales

aanwezigheidsvereisten voor het personeel en de directie en, wat die laatste betreft, de onverenigbaarheden en de vereiste ervaringsvoorwaarden;”;

- f) worden de punten 6/1° tot en met 6/4° ingevoegd, die luiden als volgt:

“6/1° de moraliteit van de beheerder;

6/2° de samenwerking met zorgverleners en externe personen of diensten die in of ten behoeve van de voorziening prestaties leveren en de vereiste van een functionele band met een andere voorziening, dienst of zorginstelling;

6/3° het kwaliteitsbeleid van de voorzieningen, waarvoor het Verenigd College de nadere regels vastlegt;

6/4° voor voorzieningen waar medische verzorging wordt verstrekt, het beleid voor de organisatie van de verzorging en de medische activiteit binnen de voorziening, met inbegrip van de vaststelling van de rechten en plichten van de behandeld artsen die in de voorziening werken;”;

- g) wordt 7° aangevuld met de woorden “, en het brandveiligheidsattest zoals bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid”;
- h) in de Franse tekst van de bepaling onder 10°, worden de woorden “hébergement ou accueillie” vervangen door de woorden “hébergé ou accueilli”;
- i) wordt een 13° ingevoegd, die luidt als volgt:

“13° de normen voor de bijzondere erkenning van plaatsen voor de verzorging van zwaar afhankelijke en hulpbehoevende ouderen.”.

#### Artikel 8

In artikel 11 van dezelfde ordonnantie wordt een § 1/1 ingevoegd, die luidt als volgt:

§ 1/1. Het Verenigd College stelt specifieke normen vast voor de huisvesting in een aangepaste eenheid voor verwarde ouderen of ouderen met ernstige cognitieve stoornissen of bij wie dementie is vastgesteld.

#### Artikel 9

Artikel 12 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt:

“Art. 12. § 1. De erkenningsaanvraag gaat vergezeld van een beschrijvend dossier, waarvan de inhoud door het Verenigd College, op advies van de Beheerraad, wordt vastgesteld.

Behalve voor de in artikel 2, 4°, b), bèta, bedoelde voorzieningen, bevat het in het eerste lid bedoelde beschrijvende dossier in elk geval een door de burgemeester afgeleverd brandveiligheidsattest, op basis van een bezoekverslag van de brandweer. Dit attest bepaalt in welke mate de voorziening voldoet aan de voor haar geldende brandveiligheidsnormen.

Het Verenigd College stelt de nadere regels voor het in het vorige lid bedoelde brandveiligheidsattest vast, met name de toekenningsprocedure en de geldigheidsduur.

De in het vorige lid bedoelde erkenningsprocedure bepaalt in elk geval dat, op verzoek van de beheerder en op advies van de in artikel 19/4 bedoelde commissie voor brandveiligheid in ouderenvoorzieningen, een afwijking van de in artikel 11, § 1, vijfde lid, 7°, bedoelde brandveiligheidsnormen kan aan een voorziening worden toegekend in het kader van de afgifte van het in het tweede lid bedoelde attest.

de présence du personnel et de la direction ainsi qu’en ce qui concerne cette dernière, les incompatibilités et les conditions d’expérience requise;»;

- f) il est inséré les 6/1° à 6/4°, rédigés comme suit:

«6/1° la moralité du gestionnaire;

6/2° la collaboration avec des prestataires de santé et des personnes ou services externes qui effectuent des prestations au sein ou au profit de l’établissement, ainsi que l’exigence d’un lien fonctionnel avec un autre établissement, service ou institution de soins;

6/3° la politique de qualité des établissements, dont le Collège réuni détermine les modalités;

6/4° pour les établissements dans lesquels des soins médicaux sont dispensés, la politique d’organisation des soins et de l’activité médicale au sein de l’établissement, en ce compris la fixation des droits et obligations des médecins traitants qui exercent au sein de l’établissement;»;

- g) le 7° est complété par les mots «, ainsi que l’attestation de sécurité incendie visée à l’article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2»;
- h) au 10°, les mots «hébergement ou accueillie» sont remplacés par les mots «hébergé ou accueilli»;
- i) il est inséré un 13°, rédigé comme suit:

«13° les normes relatives à l’agrément spécial de places pour la prise en charge des aînés fortement dépendants et nécessitant des soins.».

#### Article 8

À l’article 11 de la même ordonnance, il est inséré un § 1<sup>er</sup>/1, rédigé comme suit:

«§ 1<sup>er</sup>/1. Le Collège réuni arrête les normes spécifiques concernant l’hébergement en unité adaptée des aînés désorientés ou présentant des troubles cognitifs majeurs ou diagnostiqués dément.».

#### Article 9

L’article 12 de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit:

«Art. 12. § 1<sup>er</sup>. La demande d’agrément est accompagnée d’un dossier descriptif dont le contenu est arrêté par le Collège réuni, sur avis du Conseil de gestion.

Sauf pour les établissements visés à l’article 2, 4°, b), bèta, le dossier descriptif visé à l’alinéa 1<sup>er</sup> comporte en tout cas une attestation de sécurité incendie, délivrée par le bourgmestre, sur la base d’un rapport de visite du service d’incendie. Cette attestation détermine dans quelle mesure l’établissement respecte les normes de sécurité incendie qui lui sont applicables.

Le Collège réuni fixe les modalités de l’attestation de sécurité incendie visée à l’alinéa précédent, notamment la procédure d’octroi et la durée de validité.

La procédure d’octroi visée à l’alinéa précédent prévoit en tout cas que, à la demande du gestionnaire, et sur avis de la Commission pour la sécurité incendie dans les établissements pour aînés visée à l’article 19/4, une dérogation aux normes de sécurité incendie visées à l’article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, 7°, peut être octroyée à un établissement dans le cadre de la délivrance de l’attestation visée à l’alinéa 2.

§ 2. Het Verenigd College meldt de ontvangst van de in § 1, eerste lid, bedoelde erkenningsaanvraag binnen vijftien dagen na de ontvangst ervan en geeft, in voorkomend geval, aan of bijkomende documenten nodig zijn voor zijn onderzoek.

De beslissing van het Verenigd College, genomen op advies van de Beheerraad, wordt aan de aanvrager ter kennis gebracht binnen 120 dagen na ontvangst van een volledig aanvraagdossier. Wanneer deze termijn is verstreken, wordt de erkenning geacht te zijn toegekend.

De in het voorgaande lid bedoelde termijn wordt opgeschort in juli en augustus, en vanaf de toekenning van een voorlopige werkingsvergunning, en gedurende de geldigheidsduur daarvan.

§ 3. Het Verenigd College kan aanvullende nadere regels voor de erkenningsprocedure vaststellen.”

#### Artikel 10

In de Franse tekst van artikel 13, tweede lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden “hébergées ou accueillies” vervangen door de woorden “hébergés ou accueillis”.

#### Artikel 11

In artikel 15 van dezelfde ordonnantie wordt paragraaf 1 vervangen als volgt:

§ 1. In deze paragraaf verstaat men onder:

1° “voorziening”, een voorziening die valt onder een categorie van voorzieningen waarvoor het Verenigd College een programmering heeft vastgesteld op grond van hoofdstuk II of door toepassing van artikel 31, met uitzondering van de centra voor dagverzorging;

2° “gemiddelde niet-bezettingsgraad”: de niet-bezettingsgraad van een voorziening, zoals beschikbaar in de toepassing voor de tegemoetkomingsberekening, die wordt berekend op basis van het gewogen gemiddelde aantal plaatsen van de voorziening tijdens een bepaalde periode;

3° “jaarlijkse gemiddelde niet-bezettingsgraad”: de gemiddelde niet-bezettingsgraad tijdens de referentieperiode;

4° “referentieperiode”: referentieperiode die start op 1 juli van het jaar T-2 en eindigt op 30 juni van het jaar T-1, waarbij het eerste jaar T het jaar 2024 betreft;

5° “plaats”: een plaats waarbij een voorziening een erkenning of een voorlopige werkingsvergunning geniet.

Elk jaar vervallen van rechtswege de erkenningen van de helft van het gemiddelde aantal plaatsen van een voorziening die tijdens de referentieperiode onbezet waren. Het verval van de erkenningen wordt door Iriscare vastgesteld op 15 april van elk jaar T op basis van de jaarlijkse gemiddelde niet-bezettingsgraad van elke voorziening.

In afwijking van het tweede lid heeft, wanneer het aantal plaatsen waarvan het verval van de erkenning zou moeten worden vastgesteld hoger is dan het gemiddelde aantal onbezette plaatsen tijdens het laatste kwartaal van het jaar T-1, het verval alleen betrekking op het gemiddelde aantal onbezette plaatsen tijdens het laatste kwartaal van het jaar T-1.

In afwijking van het tweede en het derde lid mag elke voorziening over onbezette plaatsen ten belope van vijf procent van haar plaatsen beschikken, met een minimum van drie onbezette plaatsen. Het minimum van drie niet-bezette erkende plaatsen wordt verhoogd tot 25 wanneer de toepassing van het tweede of het derde lid het totale aantal plaatsen met

§ 2. Le Collège réuni accuse réception de la demande d’agrément visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, dans les quinze jours de sa réception et indique, s’il y a lieu, les documents complémentaires nécessaires à son examen.

La décision du Collège réuni, prise de l’avis du Conseil de gestion, est notifiée au demandeur dans les 120 jours suivant la réception d’un dossier de demande complet. Passé ce délai, l’agrément est réputé accordé.

Le délai visé à l’alinéa précédent est suspendu pendant les mois de juillet et août, ainsi qu’à partir de l’octroi d’une autorisation de fonctionnement provisoire, et pendant la période de validité de celle-ci.

§ 3. Le Collège réuni peut arrêter les modalités complémentaires de la procédure d’agrément.»

#### Article 10

Dans l’article 13, alinéa 2, de la même ordonnance, les mots «hébergées ou accueillies» sont remplacés par les mots «hébergés ou accueillis».

#### Article 11

L’article 15, § 1<sup>er</sup>, de la même ordonnance, est remplacé par ce qui suit:

«§ 1<sup>er</sup>. Dans le présent paragraphe, on entend par:

1° «établissement», un établissement qui relève d’une catégorie d’établissements pour laquelle le Collège réuni a arrêté une programmation conformément au chapitre II ou par application de l’article 31, à l’exception des centres de soins de jour;

2° «taux d’inoccupation moyen», le taux d’inoccupation d’un établissement, tel qu’il est disponible dans l’application de calcul des interventions, qui est calculé sur la base du nombre moyen pondéré de places de l’établissement pendant une période donnée;

3° «taux d’inoccupation moyen annuel», le taux d’inoccupation moyen pendant la période de référence;

4° «période de référence»: période de référence commençant le 1<sup>er</sup> juillet de l’année T-2 et se terminant le 30 juin de l’année T-1, où la première année T se rapporte à l’année 2024;

5° «place», une place pour laquelle un établissement bénéficie d’un agrément ou d’une autorisation de fonctionnement provisoire.

Chaque année, les agréments de la moitié du nombre moyen des places d’un établissement qui étaient inoccupées pendant la période de référence, expirent de plein droit. L’expiration des agréments est constatée par Iriscare le 15 avril de chaque année T sur la base du taux d’inoccupation moyen annuel de chaque établissement.

Par dérogation à l’alinéa 2, lorsque le nombre de places dont l’expiration de l’agrément devrait être constatée est supérieur au nombre moyen de places inoccupées pendant le dernier trimestre de l’année T-1, l’expiration porte uniquement sur le nombre moyen de places inoccupées pendant le dernier trimestre de l’année T-1.

Par dérogation aux alinéas 2 et 3, tout établissement peut disposer de places inoccupées à hauteur de 5 % de ses places, avec un minimum de trois places inoccupées. Le minimum de trois places inoccupées est porté à 25 lorsque l’application de l’alinéa 2 ou de l’alinéa 3 réduirait à moins de 25 le nombre total de places bénéficiant d’un agrément spécial pour la

een bijzondere erkenning voor de verzorging van zwaar afhankelijke en hulpbehoevende ouderen in een voorziening zou verlagen naar minder dan 25.

Voor alle latere opvang- of huisvestingcapaciteitstoenames moet opnieuw een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie worden aangevraagd.

Het aantal onbezette plaatsen waarvoor de erkenning in toepassing van het tweede of het derde lid als vervallen moet worden beschouwd, wordt, in voorkomend geval, naar de lagere eenheid afgerond.

Het aantal onbezette plaatsen waarover een voorziening in toepassing van het vierde lid mag beschikken wordt, in voorkomend geval, naar de hogere eenheid afgerond.

Het tweede lid is niet van toepassing gedurende de eerste vijf jaar na de toekenning van de eerste voorlopige werkingsvergunning van de voorziening, noch gedurende de eerste vijf jaar na de toekenning van een voorlopige werkingsvergunning voor een uitbreiding met meer dan 20% van de erkende capaciteit van de voorziening.

Het Verenigd College mag de regels voor de berekening van de gemiddelde niet-bezettingsgraad van de plaatsen, zoals bedoeld in deze paragraaf, verduidelijken en aanvullen. Het mag het percentage en het aantal plaatsen, zoals bedoeld in het vierde lid, wijzigen. Het mag ook het aantal jaren en het percentage, zoals bedoeld in het achtste lid, wijzigen.”

#### Artikel 12

Artikel 17, § 1, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt:

§ 1. Als wordt vastgesteld dat een norm vastgesteld krachtens artikel 11, § 1, vierde lid, niet of niet meer wordt nageleefd in een voorziening waarop hij van toepassing is, kan het Verenigd College:

- 1° na advies van de Beheerraad en nadat het vooraf de beheerder heeft gehoord, de voorlopige werkingsvergunning of de erkenning, naargelang van het geval, weigeren, schorsen of intrekken;
- 2° de beheerder van deze voorziening bevelen binnen een vastgestelde termijn een of meerdere overeenkomstig artikel 11, § 1, vierde lid, vastgestelde normen na te leven die zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 11, § 1, vierde lid.

De in het eerste lid, 1°, bedoelde beslissingen tot weigering, schorsing of intrekking van een erkenning of een voorlopige werkingsvergunning kunnen betrekking hebben op alle of een deel van de plaatsen van de voorziening.”

#### Artikel 13

In artikel 18 van dezelfde ordonnantie worden de woorden “het in artikel 17, § 1, eerste lid, 2°, bedoelde bevel,” ingevoegd tussen de woorden “of de erkenning,” en de woorden “onmiddellijke sluiting of onmiddellijke intrekking”.

#### Artikel 14

In dezelfde ordonnantie wordt een hoofdstuk III/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“HOOFDSTUK III/1. Vrijwillige sluiting

prise en charge des aînés fortement dépendants et nécessitant des soins au sein d'un établissement.

Toute augmentation ultérieure de la capacité d'accueil ou d'hébergement doit faire l'objet d'une nouvelle demande d'autorisation spécifique de mise en service et d'exploitation.

Le nombre de places inoccupées pour lequel l'agrément doit être considéré comme expiré par application des alinéas 2 ou 3 est, le cas échéant, arrondi à l'unité inférieure.

Le nombre de places inoccupées dont un établissement peut disposer en application de l'alinéa 4 est, le cas échéant, arrondi à l'unité supérieure.

L'alinéa 2 n'est pas d'application pendant les 5 premières années suivant l'octroi de la première autorisation de fonctionnement provisoire de l'établissement, ni pendant les 5 premières années suivant l'octroi d'une autorisation de fonctionnement provisoire portant sur une extension de plus de 20 % de la capacité agréée de l'établissement.

Le Collège réuni peut préciser et compléter les modalités de calcul du taux d'occupation moyen des places visé par le présent paragraphe. Il peut modifier le pourcentage et le nombre de places visés à l'alinéa 4. Il peut également modifier les nombres d'années et le pourcentage visés à l'alinéa 8.»

#### Article 12

L'article 17, § 1<sup>er</sup>, de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit:

«§ 1<sup>er</sup>. S'il est constaté qu'une norme arrêtée en vertu de l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, n'est pas ou plus respectée dans un établissement où elle s'applique, le Collège réuni peut:

- 1° de l'avis du Conseil de gestion et le gestionnaire préalablement entendu, refuser, suspendre ou retirer selon le cas l'autorisation de fonctionnement provisoire ou l'agrément;
- 2° enjoindre au gestionnaire de cet établissement de se conformer endéans un délai déterminé à une ou plusieurs normes arrêtées en vertu de l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4.

Les décisions de refus, de suspension et de retrait de l'agrément ou de l'autorisation de fonctionnement provisoire visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, peuvent porter sur tout ou partie des places de l'établissement.»

#### Article 13

À l'article 18 de la même ordonnance, les mots «d'injonction visée à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°,» sont insérés entre les mots «ou de l'agrément,» et les mots «de fermeture immédiate ou de retrait».

#### Article 14

Dans la même ordonnance, il est inséré un Chapitre III/1 rédigé comme suit:

«CHAPITRE III/1. Fermeture volontaire

Art. 19/4. Het Verenigd College stelt de procedure vast die moet worden toegepast wanneer een beheerder het voornemen te kennen geeft een voorziening vrijwillig te sluiten.

De in het eerste lid bedoelde procedure zorgt voor de bescherming van de ouderen die in de betrokken voorziening wonen, met name door hun vrijheid om een nieuwe voorziening te kiezen zoveel mogelijk te eerbiedigen.

Het Verenigd College kan de gevolgen van een vrijwillige sluiting van een voorziening door de beheerder vaststellen en bepalen welke verplichtingen hem kunnen worden opgelegd, met name de uitvoering van een financiële audit van de betrokken voorziening.”.

#### Artikel 15

In dezelfde ordonnantie wordt een hoofdstuk III/2 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“HOOFDSTUK III/2. Commissie voor brandveiligheid in ouderen-voorzieningen

Art. 19/5. Bij Iriscare wordt een commissie voor brandveiligheid in ouderenvoorzieningen opgericht, die bevoegd is adviezen uit te brengen over de brandveiligheid in de ouderenvoorzieningen, met uitzondering van de in artikel 2, 4°, b), bèta, bedoelde voorzieningen. Deze adviserende bevoegdheid heeft betrekking op:

1° nieuwe regelgevende initiatieven inzake brandpreventie in ouderenvoorzieningen;

2° de toekenning van afwijkingen op de in artikel 11, § 1, vijfde lid, 7°, bedoelde brandveiligheidsnormen.

Het Verenigd College bepaalt de samenstelling en de werking van de in het eerste lid bedoelde commissie. Het Verenigd College stelt bovendien de regels vast voor de financiering van de werkingskosten van de commissie en de vergoeding van de leden.

#### Artikel 16

In de titel van hoofdstuk VI van dezelfde ordonnantie wordt het woord “Inspectie” vervangen door de woorden “Klachten, inspectie”.

#### Artikel 17

In hoofdstuk VI van dezelfde ordonnantie wordt een artikel 26/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 26/1. Het Verenigd College kan, na advies van de Beheerraad, de procedure vaststellen volgens welke ouderen, hun vertegenwoordiger of iedere belanghebbende bij Iriscare een klacht kunnen indienen over de werking van een voorziening en de procedure volgens welke Iriscare deze klachten behandelt.”.

#### Artikel 18

In artikel 28 van dezelfde ordonnantie, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 15 december 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2, worden de woorden “dat, behalve in dringende of uitzonderlijke omstandigheden, wordt opgesteld in het kader van een tegensprekelijke procedure, zoals bedoeld in de paragrafen 3 tot en met 5” ingevoegd na de woorden “van hun vaststellingen”;

Art. 19/4. Le Collège réuni détermine la procédure applicable lorsqu'un gestionnaire manifeste l'intention de procéder à la fermeture volontaire d'un établissement.

La procédure visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> veille à protéger les aînés qui résident dans l'établissement concerné, notamment en respectant au maximum leur liberté dans le choix d'un nouvel établissement.

Le Collège réuni peut déterminer les conséquences d'une fermeture volontaire d'établissement par le gestionnaire, et prévoir les obligations qui peuvent être mises à charge de celui-ci, notamment la réalisation d'un audit financier de l'établissement concerné.».

#### Article 15

Dans la même ordonnance, il est inséré un Chapitre III/2 rédigé comme suit:

«CHAPITRE III/2. Commission pour la sécurité incendie dans les établissements pour aînés

Art. 19/5. Il est créé, auprès d'Iriscare, une commission pour la sécurité incendie dans les établissements pour aînés, compétente pour rendre des avis sur la sécurité incendie dans les établissements pour aînés, à l'exception des établissements visés à l'article 2, 4°, b), bêta. Cette compétence consultative porte sur:

1° de nouvelles initiatives réglementaires en matière de prévention d'incendie dans les établissements pour aînés;

2° l'octroi de dérogations aux normes de sécurité incendie visées à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, 7°.

Le Collège réuni détermine la composition et le fonctionnement de la commission visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Le Collège réuni établit en outre les règles de la prise en charge des frais de fonctionnement de la commission et des indemnités des membres.»

#### Article 16

Dans l'intitulé du Chapitre VI de la même ordonnance, le mot «Inspection» est remplacé par les mots «Plaintes, Inspection».

#### Article 17

Dans le Chapitre VI de la même ordonnance, il est inséré un article 26/1 rédigé comme suit:

«Art. 26/1. Le Collège réuni peut déterminer, après avis du Conseil de gestion, la procédure selon laquelle les aînés, leur représentant ou toute personne justifiant d'un intérêt peuvent introduire une plainte auprès d'Iriscare concernant le fonctionnement d'un établissement, ainsi que la procédure de traitement de ces plaintes par Iriscare.».

#### Article 18

À l'article 28 de la même ordonnance, tel que modifié par l'ordonnance du 15 décembre 2022, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 2, les mots «, lequel est, sauf circonstances urgentes ou exceptionnelles, établi dans le cadre d'une procédure contradictoire visée aux paragraphes 3 à 5» sont insérés après les mots «un rapport de leurs constats»;

- 2° in § 3, worden de woorden “Onverminderd paragraaf 2, stellen de in artikel 27 bedoelde ambtenaren een voorlopig verslag op van hun vaststellingen.” ingevoegd voor de woorden “Iriscare betekent binnen een termijn”;
- 3° in § 3:
- worden de woorden “en de directeur van de voorziening” vervangen door de woorden “van de voorziening, met kopie van deze betekening aan de directeur”;
  - worden de woorden “de in artikel 27 bedoelde ambtenaren de beheerder en de directeur van de voorziening daarvan binnen een termijn van dertig dagen schriftelijk op de hoogte brengen” vervangen door de woorden “Iriscare de beheerder van de voorziening daarvan binnen een termijn van dertig dagen schriftelijk inlichten, met kopie van deze inlichting aan de directeur”;
- 4° in § 4, worden de woorden “door de beheerder” ingevoegd na de woorden “het in paragraaf 3 bedoelde voorlopige verslag”;
- 5° in § 5:
- worden de woorden “en de directeur van de voorziening” vervangen door de woorden “van de voorziening, met kopie van deze betekening aan de directeur”;
  - worden de woorden “de in artikel 27 bedoelde ambtenaren de beheerder en de directeur van de voorziening daarvan binnen een termijn van dertig dagen schriftelijk op de hoogte brengen” vervangen door de woorden “Iriscare de beheerder van de voorziening daarvan binnen een termijn van dertig dagen schriftelijk inlichten, met kopie van deze inlichting aan de directeur”;
  - worden de woorden “na de ontvangst van de in paragraaf 4 bedoelde laatste reactie, of” geschrapt;
- 6° in § 6, worden de woorden “paragrafen 2 tot en met 5” vervangen door de woorden “paragrafen 3 tot en met 5”.

#### Artikel 19

In artikel 28/1, van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in § 1, worden een 2/1° en een 2/2° ingevoegd, die luiden als volgt:
- “2/1° van 2.500 tot 25.000 euro wordt opgelegd aan de beheerder aan wie het Verenigd College heeft bevolen binnen een vastgestelde termijn een of meerdere normen na te leven die zijn vastgelegd overeenkomstig artikel 11, § 1, vierde lid, en die de in het bevel bedoelde normen niet naleeft binnen die termijn.”
- 2/2° van 2.500 tot 25.000 euro wordt opgelegd aan de beheerder die de op grond van artikel 19/4, eerste en tweede lid, vastgestelde procedure overtreedt of de op grond van artikel 19/4, derde lid, aan de vrijwillige sluiting verbonden gevolgen niet naleeft.”
- 2° in § 2 worden de woorden “van de inbreuk” vervangen door de woorden “van een inbreuk die aanleiding heeft gegeven tot een administratieve boete als bedoeld in § 1”;
- 3° in § 3 wordt tussen lid 1 en 2 een lid ingevoegd, dat luidt als volgt:
- “Indien de vaststelling van de inbreuk wordt opgesteld in een controleverslag in de zin van artikel 28, § 2, loopt de in het eerste lid bedoelde termijn van drie maanden vanaf de kennisgeving van het in artikel 28, § 5, bedoelde controleverslag”;
- 4° in § 3, lid 5, worden de woorden “tweede lid” vervangen door de woorden “vierde lid”.

#### Artikel 20

In de Franse tekst van artikel 29 van dezelfde ordonnantie wordt het woord “admise” telkens vervangen door het woord “admis”.

- 2° au paragraphe 3, les mots «Sans préjudice du paragraphe 2, les agents visés à l'article 27 rédigent un rapport provisoire de leurs constats.» sont insérés avant les mots «Une copie du rapport provisoire»;
- 3° au paragraphe 3:
- les mots «et au directeur de l'établissement» sont remplacés par les mots «de l'établissement, avec copie de cette notification au directeur»;
  - les mots «que les agents visés à l'article 27 en informent par écrit dans un délai de trente jours le gestionnaire et le directeur de l'établissement» sont remplacés par les mots «qu'Iriscare en informe par écrit dans un délai de quarante jours le gestionnaire de l'établissement, avec copie de cette information par écrit au directeur»;
- 4° au paragraphe 4, les mots «par le gestionnaire» sont insérés entre les mots «suivant la réception» et les mots «du rapport provisoire visé au § 3»;
- 5° au § 5:
- les mots «et au directeur de l'établissement» sont remplacés par les mots «de l'établissement, avec copie de cette notification au directeur»;
  - les mots «que les agents visés à l'article 27 en informent par écrit dans un délai de trente jours le gestionnaire et le directeur de l'établissement» sont remplacés par les mots «qu'Iriscare en informe par écrit dans un délai de quarante jours le gestionnaire de l'établissement, avec copie de cette information par écrit au directeur»;
  - les mots «suivant la réception de la dernière réaction, visée au paragraphe 4, ou» sont supprimés;
- 6° au paragraphe 6, les mots «paragrapes 2 à 5» sont remplacés par les mots «paragrapes 3 à 5».

#### Article 19

Dans l'article 28/1, de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° au § 1<sup>er</sup>, il est inséré un 2/1° et un 2/2°, rédigés comme suit:
- «2/1° de 2.500 à 25.000 euros, le gestionnaire auquel le Collège réuni a enjoint de se conformer endéans un délai déterminé à une ou plusieurs normes arrêtées en vertu de l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, et qui ne se conforme pas aux normes visées dans l'injonction endéans ce délai;
- 2/2° de 2.500 à 25.000 euros, le gestionnaire qui enfreint la procédure établie en vertu de l'article 19/4, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, ou qui ne respecte pas les conséquences attachées à la fermeture volontaire en vertu de l'article 19/4, alinéa 3.»;
- 2° Au § 2, les mots «de l'infraction» sont remplacés par les mots «d'une infraction ayant donné lieu à une amende administrative visée au § 1<sup>er</sup>»;
- 3° Au § 3, il est inséré entre l'alinéa 1<sup>er</sup> et l'alinéa 2, un alinéa rédigé comme suit:
- «Si le constat de l'infraction est établi dans un rapport de contrôle au sens de l'article 28, § 2, le délai de trois mois visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> court à partir de la notification du rapport de contrôle visé à l'article 28, § 5»;
- 4° Au § 3, alinéa 5 ancien, les mots «alinéa 2» sont remplacés par les mots «alinéa 4».

#### Article 20

À l'article 29 de la même ordonnance, le mot «admise» est chaque fois remplacé par le mot «admis».

*Artikel 21*

In dezelfde ordonnantie wordt een hoofdstuk VI/3 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“HOOFDSTUK VI/3. Financiële controle

Art. 29/3. Het Verenigd College bepaalt de nadere regels en de procedure van de financiële controle die Iriscare op de voorzieningen uitvoert.

In het kader van de organisatie van de in het eerste lid bedoelde financiële controle bepaalt het Verenigd College met name:

1° de gevallen waarin Iriscare een externe audit kan opleggen aan een voorziening die het voorwerp uitmaakt van een ongunstig financieel controleverslag, en de nadere regels van die externe audit;

2° de gevallen waarin een commissaris in de zin van artikel 19/3 kan worden aangesteld in een voorziening die het voorwerp uitmaakt van een ongunstig financieel controleverslag.”.

*Artikel 22*

In artikel 40, tweede lid, van de ordonnantie van 15 december 2022 tot wijziging van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen wordt het getal “35” vervangen door het getal “36”.

## HOOFDSTUK Z

**Wijziging van de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor Bijstand aan Personen***Artikel 23*

In artikel 4 van de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor Bijstand aan Personen, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

“2° een vereniging gevormd door een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, met één of meerdere openbare centra voor maatschappelijk welzijn van dit gebied, met andere overheidsinstanties en/of met rechtspersonen anders dan die met een winstoogmerk, om één van de taken uit te voeren die bij de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn aan de centra zijn toevertrouwd;”.

HOOFDSTUK XX  
**Slotbepalingen***Artikel 24*

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2024.

In afwijking van het eerste lid, heeft artikel 22 uitwerking met ingang van 1 januari 2023.

Brussel, XX XX 2023.

Voor het Verenigd College,

*Article 21*

Dans la même ordonnance, il est inséré un Chapitre VI/3 rédigé comme suit:

«CHAPITRE VI/3. Contrôle financier

Art. 29/3. Le Collège réuni détermine les modalités et la procédure du contrôle financier qu’Iriscare exerce sur les établissements.

Dans le cadre de l’organisation du contrôle financier visé à l’alinéa 1<sup>er</sup>, le Collège réuni détermine notamment:

1° les cas dans lesquels un audit externe peut être imposé par Iriscare à un établissement qui fait l’objet d’un rapport de contrôle financier défavorable, ainsi que les modalités de cet audit externe;

2° les cas dans lesquels un commissaire au sens de l’article 19/3 peut être désigné dans un établissement qui fait l’objet d’un rapport de contrôle financier défavorable.».

*Article 22*

À l’article 40, alinéa 2, de l’ordonnance du 15 décembre 2022 modifiant l’ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d’accueil ou d’hébergement pour personnes âgées, le nombre «35» est remplacé par le nombre «36».

## CHAPITRE Z

**Modification de l’ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux centres et services de l’aide aux personnes***Article 23*

Dans l’article 4 de l’ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux centres et services de l’aide aux personnes, le 2° est remplacé par ce qui suit:

«2° une association formée par un centre public d’action sociale de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, avec un ou plusieurs centres publics d’action sociale de cette région, avec d’autres pouvoirs publics et/ou avec des personnes morales autres que celles qui ont un but lucratif, pour réaliser une des missions confiées aux centres par la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d’action sociale;».

CHAPITRE XX  
**Dispositions finales***Article 24*

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024.

Par dérogation à l’alinéa 1<sup>er</sup>, l’article 22 produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2023.

Bruxelles, le XX XX 2023.

Pour le Collège réuni,

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en  
Gezondheid,

Elke VAN den BRANDT  
AlainMARON

Les Membres du Collège réuni en charge de l'Action sociale et de  
la Santé,

Elke VAN den BRANDT  
AlainMARON



## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 18 juli 2023 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Ministers, Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid verzocht binnen een termijn van dertig dagen, van rechtswege verlengd tot 1 september 2023<sup>(1)</sup>, een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie “houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid en Bijstand aan Personen”.

Het voorontwerp is door de derde kamer onderzocht op 3 oktober 2023. De kamer was samengesteld uit Jeroen VAN NIEUWENHOVE, kamervoorzitter, Koen MUYLLE en Toon MOONEN, staatsraden, Jan VELAERS, assessor, en Annemie GOOSSENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Rein THIELEMANS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jeroen VAN NIEUWENHOVE, kamervoorzitter.

Het advies (nr. 74.185/3), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 9 oktober 2023.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond<sup>(2)</sup>, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

### STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie strekt in hoofdzaak tot wijziging van de ordonnantie van 24 april 2008 “betreffende de voorzieningen voor ouderen” op verscheidene punten. Daarnaast wordt een bepaling gewijzigd in de ordonnantie van 7 november 2002 “betreffende de centra en diensten voor Bijstand aan Personen”.

De aan te nemen ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2024, met uitzondering van artikel 22 ervan, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2023.

### VORMVEREISTEN

3. Bij de adviesaanvraag is geen advies van de Inspectie van Financiën en geen begrotingsakkoord gevoegd. Volgens de gemachtigde zijn ze niet gevraagd om de volgende redenen:

“Comme les recettes de la Cocom (Iricare en l’espèce) sont influencées seulement de manière positive par l’instauration de nouvelles amendes administratives, nous avons considéré que ni l’avis de l’Inspection des finances, ni l’accord des Membres du Collège réuni compétents

- (1) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, *in fine*, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarin wordt bepaald dat deze termijn van rechtswege verlengd wordt met vijftien dagen wanneer hij begint te lopen tussen 15 juli en 31 juli of wanneer hij verstrijkt tussen 15 juli en 15 augustus.
- (2) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder “rechtsgrond” de overeenstemming met de hogere recht-normen verstaan.

## AVIS DU CONSEIL D’ÉTAT

Le 18 juillet 2023, le Conseil d’État, section de législation, a été invité par les Ministres, Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune, en charge de l’Action sociale et de la Santé à communiquer un avis dans un délai de trente jours, prorogé de plein droit jusqu’au 1<sup>er</sup> septembre 2023<sup>(1)</sup> sur un avant-projet d’ordonnance «portant des dispositions diverses en matière de santé et de l’aide aux personnes».

L’avant-projet a été examiné par la troisième chambre le 3 octobre 2023. La chambre était composée de Jeroen VAN NIEUWENHOVE, président de chambre, Koen MUYLLE et Toon MOONEN, conseillers d’État, Jan VELAERS, assesseur, et Annemie GOOSSENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Rein THIELEMANS, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l’avis a été vérifiée sous le contrôle de Jeroen VAN NIEUWENHOVE, président de chambre.

L’avis (n° 74.185/3), dont le texte suit, a été donné le 9 octobre 2023.

1. En application de l’article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d’État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l’auteur de l’acte, le fondement juridique<sup>(2)</sup> et l’accomplissement des formalités prescrites.

### PORTÉE DE L’AVANT-PROJET

2. L’avant-projet d’ordonnance de la Commission communautaire commune soumis pour avis a essentiellement pour objet de modifier l’ordonnance du 24 avril 2008 «relative aux établissements pour aînés» sur différents points. Par ailleurs, une disposition est modifiée dans l’ordonnance du 7 novembre 2002 «relative aux centres et services de l’aide aux personnes».

L’ordonnance à adopter entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024, à l’exception de son article 22, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2023.

### FORMALITÉS

3. L’avis de l’Inspection des Finances et l’accord budgétaire n’ont pas été joints à la demande d’avis. Selon le délégué, ceux-ci n’ont pas été demandés pour les raisons suivantes:

«Comme les recettes de la Cocom (Iricare en l’espèce) sont influencées seulement de manière positive par l’instauration de nouvelles amendes administratives, nous avons considéré que ni l’avis de l’Inspection des finances, ni l’accord des Membres du Collège réuni compétents

- (1) Ce délai résulte de l’article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, *in fine*, des lois «sur le Conseil d’État», coordonnées le 12 janvier 1973 qui précise que ce délai est prolongé de plein droit de quinze jours lorsqu’il prend cours du 15 juillet au 31 juillet ou lorsqu’il expire entre le 15 juillet et le 15 août.
- (2) S’agissant d’un avant-projet d’ordonnance, on entend par «fondement juridique» la conformité avec les normes supérieures.

pour le budget n'était requis en vertu de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 8 mars 2007 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget. Cette interprétation n'a pas été remise en cause par les Membres du Collège réuni compétents pour le Budget, lesquels ont approuvé l'avant-projet d'ordonnance en 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lecture."

Luidens de artikelen 9 en 30 van het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 8 maart 2007 "betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak" is het advies van de Inspectie van Financiën en het begrotingsakkoord vereist voor de voorontwerpen van ordonnantie waarvoor geen of onvoldoende kredieten bestaan of waardoor, rechtstreeks of onrechtstreeks, de ontvangsten kunnen worden beïnvloed of nieuwe uitgaven kunnen ontstaan. Dat is het geval voor de ontworpen regeling, waarvoor dan ook het advies van de Inspectie van Financiën en het begrotingsakkoord is vereist.

Uit artikel 12, vierde lid, van hetzelfde besluit kan weliswaar worden afgeleid dat de goedkeuring door het Verenigd College kan worden gelijkgesteld met het begrotingsakkoord, maar dat is enkel het geval als het begrotingsakkoord eerder werd geweigerd door de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Financiën en Begroting, of indien ze geen beslissing hebben genomen binnen tien werkdagen na de aanvraag van het begrotingsakkoord. Dat is hier niet het geval, zodat het begrotingsakkoord (na het advies van de Inspectie van Financiën) hoe dan ook moet worden ingewonnen.

4. Het voorontwerp bevat bepalingen die de verwerking van persoonsgegevens regelen, zoals artikel 7, 2<sup>o</sup>, a) en d), ervan, dat betrekking heeft op, respectievelijk, de individuele fiche van de oudere en het individuele gezondheidsdossier.

Artikel 36, lid 4, van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 "betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)", gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 van die verordening, voorziet in een verplichting om de toezichthoudende autoriteit, in dit geval de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 "tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit", te raadplegen bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal Parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel, of een daarop gebaseerde regelgevingsmaatregel in verband met verwerking.

Op de vraag of over deze bepalingen het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit is gevraagd, antwoordde de gemachtigde als volgt:

"L'avis de l'APD n'a pas été demandé puisqu'il y avait déjà une habilitation pour traiter ces données dans art. 29/1 ord 24/04/2008. [...]"

Het gegeven dat artikel 29/1 van de ordonnantie van 24 april 2008 al een regeling bevat over de verwerking van persoonsgegevens neemt niet weg dat die regeling inhoudelijk wordt aangevuld bij de aangehaalde ontworpen bepalingen,<sup>(3)</sup> zodat het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit alsnog moet worden ingewonnen vooraleer het voorontwerp in de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt ingediend.

5. Indien de aan de Raad van State voorgelegde tekst ten gevolge van het vervullen van de voornoemde vormvereisten nog wijzigingen zou

(3) Overigens formuleerde de gemachtigde in opmerking 7 zelf een voorstel tot aanvulling van die bepaling, gelet op het legaliteitsbeginsel inzake de verwerking van persoonsgegevens.

pour le budget n'était requis en vertu de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 8 mars 2007 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget. Cette interprétation n'a pas été remise en cause par les Membres du Collège réuni compétents pour le Budget, lesquels ont approuvé l'avant-projet d'ordonnance en 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lecture».

Selon les articles 9 et 30 de l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 8 mars 2007 «relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget», l'avis de l'Inspection des Finances et l'accord budgétaire sont requis pour les avant-projets d'ordonnance pour lesquels les crédits sont insuffisants ou inexistantes ou qui sont directement ou indirectement de nature à influencer les recettes ou à entraîner des dépenses nouvelles. Tel est le cas des dispositions en projet, qui requièrent dès lors l'avis de l'Inspection des Finances et l'accord budgétaire.

Il se déduit certes de l'article 12, alinéa 4, du même arrêté que l'approbation par le Collège réuni peut être assimilée à l'accord budgétaire, mais uniquement dans le cas où l'accord budgétaire a été préalablement refusé par les Membres du Collège réuni, compétents pour les Finances et le Budget, ou si ceux-ci n'ont pas statué dans les dix jours ouvrables qui suivent la demande d'accord budgétaire. Tel n'est pas le cas en l'espèce, si bien que l'accord budgétaire (après l'avis de l'Inspection des Finances) doit en tout état de cause être recueilli.

4. L'avant-projet contient des dispositions réglant le traitement de données à caractère personnel, comme son article 7, 2<sup>o</sup>, a) et d), qui porte respectivement sur la fiche individuelle de l'aîné et le dossier individuel de santé.

L'article 36, paragraphe 4, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 «relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)», combiné avec l'article 57, paragraphe 1<sup>er</sup>, c), et le considérant 96 de ce règlement, impose de consulter l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 «portant création de l'Autorité de protection des données», dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un Parlement national, ou d'une mesure réglementaire fondée sur une telle mesure législative, qui se rapporte au traitement.

À la question de savoir si l'avis de l'Autorité de protection des données a déjà été recueilli à propos de ces dispositions, le délégué a répondu ce qui suit:

«L'avis de l'APD n'a pas été demandé puisqu'il y avait déjà une habilitation pour traiter ces données dans art. 29/1 ord 24/04/2008. [...].»

Le fait que l'article 29/1 de l'ordonnance du 24 avril 2008 contienne déjà un régime relatif au traitement de données à caractère personnel n'empêche pas que ce régime soit complété sur le fond par les dispositions en projet précitées<sup>(3)</sup>, de sorte que l'avis de l'Autorité de protection des données doit encore être recueilli avant de déposer l'avant-projet à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

5. Si l'accomplissement des formalités susmentionnées devait encore donner lieu à des modifications du texte soumis au Conseil

(3) Le délégué a d'ailleurs lui-même formulé, à l'observation 7, une proposition visant à compléter cette disposition, compte tenu du principe de légalité en matière de traitement des données à caractère personnel.

ondergaan,<sup>(4)</sup> moeten de gewijzigde of toegevoegde bepalingen, ter inachtneming van het voorschrift van artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, aan de afdeling Wetgeving worden voorgelegd.

## ALGEMENE OPMERKINGEN

6. Artikel 7, 2°, van het voorontwerp wijzigt de bepalingen aangaande de erkenningsnormen voor ouderenvoorzieningen. Artikel 8 van het voorontwerp voegt een nieuwe bepaling in aangaande specifieke erkenningsnormen voor de huisvesting in een aangepaste eenheid voor verwarde ouderen of ouderen met ernstige cognitieve stoornissen of bij wie dementie is vastgesteld. Artikel 9 van het voorontwerp vervangt artikel 12 van de ordonnantie van 24 april 2008, dat betrekking heeft op de procedure voor het indienen en behandelen van de erkenningsaanvragen.

Dergelijke regelingen moeten in overeenstemming zijn met de vrijheid van vestiging en met de vrijheid van dienstverrichting, zoals vervat in respectievelijk artikel 9 en artikel 56 van het Verdrag “betreffende de werking van de Europese Unie”, alsook met richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 “betreffende diensten op de interne markt” (hierna: de dienstenrichtlijn).<sup>(5)</sup> Meer in het bijzonder moeten de ontworpen wijzigingen worden getoetst aan de bepalingen van de artikelen 10 tot 15 en aan hoofdstuk IV van de dienstenrichtlijn.

7. Zoals al is uiteengezet in opmerking 4, bevat het voorontwerp bepalingen die de verwerking van persoonsgegevens regelen, zoals artikel 7, 2°, a) en d), ervan, dat betrekking heeft op, respectievelijk, de individuele fiche van de oudere en het individuele gezondheidsdossier.

Krachtens artikel 22 van de Grondwet geldt voor elke verwerking van persoonsgegevens en, meer in het algemeen, voor elke inmenging in het recht op het privéleven, dat het formeel legaliteitsbeginsel dient te worden nageleefd. Doordat artikel 22 van de Grondwet aan de bevoegde wetgever de bevoegdheid voorbehoudt om vast te stellen in welke gevallen en onder welke voorwaarden afbreuk kan worden gedaan aan het recht op eerbiediging van het privéleven, waarborgt het aan elke burger dat geen enkele inmenging in dat recht kan plaatsvinden dan krachtens regels die zijn aangenomen door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering. Een delegatie aan een andere macht is evenwel niet in strijd met het wettelijkheidsbeginsel voor zover de machtiging voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de “essentiële elementen” voorafgaandelijk door de wetgever vastgesteld zijn.<sup>(6)</sup>

Bijgevolg moeten de “essentiële elementen” van de verwerking van persoonsgegevens in de ordonnantie zelf worden vastgelegd. In dat verband is de afdeling Wetgeving van oordeel dat ongeacht de aard van de betrokken aangelegenheid, de volgende elementen in beginsel “essentiële elementen” uitmaken: 1°) de categorie van verwerkte gegevens; 2°) de categorie van betrokken personen; 3°) de met de verwerking nagestreefde

(4) Namelijk andere wijzigingen dan diegene waarvan in het advies melding wordt gemaakt of wijzigingen die ertoe strekken tegemoet te komen aan hetgeen in het advies wordt opgemerkt.

(5) Uit de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof blijkt dat ouderenvoorzieningen in beginsel ook onder het toepassingsgebied van de dienstenrichtlijn vallen, onverminderd de mogelijkheid dat het gaat om diensten van de gezondheidszorg of om bepaalde sociale diensten die uitdrukkelijk worden uitgezonderd van het toepassingsgebied van de dienstenrichtlijn (zie onder meer GwH 9 december 2010, nr. 135/2010, B.6.1-B.6.3; GwH 25 januari 2012, nr. 10/2012, B.15.1; GwH 23 januari 2014, nr. 6/2014, B.13-B.27).

(6) Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof: zie inzonderheid GwH 18 maart 2010, nr. 29/2010, B.16.1; GwH 20 februari 2020, nr. 27/2020, B.17.

d'État<sup>(4)</sup>, les dispositions modifiées ou ajoutées devraient être soumises à la section de législation, conformément à la prescription de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'État.

## OBSERVATIONS GÉNÉRALES

6. L'article 7, 2°, de l'avant-projet modifie les dispositions relatives aux normes d'agrément des établissements pour aînés. L'article 8 de l'avant-projet insère une nouvelle disposition relative aux normes spécifiques d'agrément de l'hébergement en unité adaptée des aînés désorientés ou présentant des troubles cognitifs majeurs ou diagnostiqués déments. L'article 9 de l'avant-projet remplace l'article 12 de l'ordonnance du 24 avril 2008, qui porte sur la procédure d'introduction et de traitement des demandes d'agrément.

De tels régimes doivent être conformes à la liberté d'établissement et à la libre prestation des services, comme le prévoient respectivement l'article 49 et l'article 56 du Traité «sur le fonctionnement de l'Union européenne», ainsi qu'à la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 «relative aux services dans le marché intérieur» (ci-après: la directive services)<sup>(5)</sup>. Plus particulièrement, les modifications en projet doivent être appréciées au regard des dispositions des articles 10 à 15 et du chapitre IV de la directive services.

7. Ainsi qu'il a déjà été observé au point 4, l'avant-projet contient des dispositions réglant le traitement de données à caractère personnel, comme son article 7, 2°, a) et d), qui porte respectivement sur la fiche individuelle de l'aîné et le dossier individuel de santé.

Conformément à l'article 22 de la Constitution, le respect du principe de légalité formelle s'applique à tout traitement de données à caractère personnel et, plus généralement, à toute ingérence dans le droit au respect de la vie privée. En réservant au législateur compétent le pouvoir de fixer dans quels cas et à quelles conditions il peut être porté atteinte au droit au respect de la vie privée, l'article 22 de la Constitution garantit à tout citoyen qu'aucune ingérence dans l'exercice de ce droit ne peut avoir lieu qu'en vertu de règles adoptées par une assemblée délibérante, démocratiquement élue. Une délégation à un autre pouvoir n'est toutefois pas contraire au principe de légalité, pour autant que l'habilitation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les «éléments essentiels» sont fixés préalablement par le législateur<sup>(6)</sup>.

Par conséquent, les «éléments essentiels» du traitement de données à caractère personnel doivent être fixés dans l'ordonnance elle-même. À cet égard, la section de législation considère que, quelle que soit la matière concernée, constituent, en principe, des «éléments essentiels» les éléments suivants: 1°) les catégories de données traitées; 2°) les catégories de personnes concernées; 3°) la finalité poursuivie par le traitement; 4°)

(4) À savoir d'autres modifications que celles dont fait état l'avis ou que celles visant à répondre aux observations formulées dans l'avis.

(5) Il ressort de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle que les établissements pour aînés relèvent en principe également du champ d'application de la directive services, sans préjudice de la possibilité qu'il s'agisse de services de soins de santé ou de certains services sociaux qui sont expressément exclus du champ d'application de la directive services (voir notamment C.C., 9 décembre 2010, n° 135/2010, B.6.1-B.6.3; C.C., 25 janvier 2012, n° 10/2012, B.15.1; C.C., 23 janvier 2014, n° 6/2014, B.13-B.27).

(6) Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle: voir notamment C.C., 18 mars 2010, n° 29/2010, B.16.1; C.C., 20 février 2020, n° 27/2020, B.17.

doelstelling; 4°) de categorie van personen die toegang hebben tot de verwerkte gegevens; en 5°) de maximumtermijn voor het bewaren van de gegevens.<sup>(7)</sup>

Op de vraag of de betrokken persoonsgegevens in de individuele fiche van de oudere en in het individuele gezondheidsdossier reeds vervat zijn in de categorieën van persoonsgegevens die worden opgesomd in artikel 29/1, § 2, van de ordonnantie van 24 april 2008, antwoordde de gemachtigde met het volgende tekstvoorstel tot aanvulling van dat artikel (toevoegingen onderlijnd weergegeven):

«Art. 29/1. § 1. Dans le présent article, on entend par règlement général sur la protection des données: le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE.

§ 2. Afin de répondre aux obligations légales qui leur incombent en vertu de la présente ordonnance, et notamment de mettre à disposition des agents visés à l'article 27 les informations nécessaires pour contrôler le respect des normes adoptées par le Collège réuni en vertu de l'article 11, les établissements pour aînés traitent les données à caractère personnel suivantes:

- 1° concernant les aînés: les nom, prénom, lieu et date de naissance;
- 2° concernant le représentant de l'aîné: les nom et coordonnées;
- 3° concernant les membres du personnel: les nom, prénom, lieu et date de naissance et document attestant des qualifications.

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, et afin d'assurer la facturation des soins auprès des organismes assureurs bruxellois concernés, les maisons de repos, les maisons de repos et de soins, les centres de soins de jour et les centres de court séjour traitent les renseignements relatifs à la mutualité de l'aîné.

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, et afin d'assurer la continuité et la qualité de l'accompagnement et des soins prodigués aux aînés, les établissements pour aînés traitent les données à caractère personnel suivantes:

- 1° concernant les professionnels des soins de santé choisis par l'aîné, notamment son médecin traitant, et l'institution hospitalière choisie par l'aîné: les coordonnées;
- 2° concernant les personnes de confiance de l'aîné qu'il convient d'avertir en cas de nécessité: les nom et coordonnées;
- 3° concernant les prestataires qui accompagnent l'aîné au sein ou en dehors de l'établissement: les nom et coordonnées;
- 4° concernant les aînés:

La ou les langues parlée(s);

Une photo récente;

l'assistance morale, religieuse ou philosophique éventuellement souhaitée.

Les établissements pour aînés sont autorisés à traiter des catégories particulières de données visées aux articles 9 et 10 du règlement général sur la protection des données dans la mesure nécessaire à l'accomplissement des obligations qui leur incombent en exécution de la présente ordonnance.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup> à 3, et afin d'assurer la continuité et la qualité de l'accompagnement et des soins prodigués aux aînés,

(7) Adv.RvS 68.936/AV van 7 april 2021 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de wet van 14 augustus 2021 "betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie", opmerking 101 (*Parl. St. Kamer* 2020-21, nr. 55-1951/001, 119). Zie ook GwH 10 maart 2022, nr. 33/2022, B.13.1; GwH 22 september 2022, nr. 110/2022, B.11.2; GwH 16 februari 2023, nr. 26/2023, B.74.1; GwH 17 mei 2023, nr. 75/2023, B.55.2.1.

les catégories de personnes ayant accès aux données traitées; et 5°) le délai maximal de conservation des données<sup>(7)</sup>.

À la question de savoir si les données à caractère personnel concernées figurant sur la fiche individuelle de l'aîné et dans le dossier individuel de santé se trouvent déjà dans les catégories de données à caractère personnel énumérées à l'article 29/1, § 2, de l'ordonnance du 24 avril 2008, le délégué a répondu par la proposition de texte suivante, qui complète cet article (ajouts indiqués par un soulignement):

«Art. 29/1. § 1<sup>er</sup>. Dans le présent article, on entend par règlement général sur la protection des données: le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE.

§ 2. Afin de répondre aux obligations légales qui leur incombent en vertu de la présente ordonnance, et notamment de mettre à disposition des agents visés à l'article 27 les informations nécessaires pour contrôler le respect des normes adoptées par le Collège réuni en vertu de l'article 11, les établissements pour aînés traitent les données à caractère personnel suivantes:

- 1° concernant les aînés: les nom, prénom, lieu et date de naissance;
- 2° concernant le représentant de l'aîné: les nom et coordonnées;
- 3° concernant les membres du personnel: les nom, prénom, lieu et date de naissance et document attestant des qualifications.

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, et afin d'assurer la facturation des soins auprès des organismes assureurs bruxellois concernés, les maisons de repos, les maisons de repos et de soins, les centres de soins de jour et les centres de court séjour traitent les renseignements relatifs à la mutualité de l'aîné.

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, et afin d'assurer la continuité et la qualité de l'accompagnement et des soins prodigués aux aînés, les établissements pour aînés traitent les données à caractère personnel suivantes:

- 1° concernant les professionnels des soins de santé choisis par l'aîné, notamment son médecin traitant, et l'institution hospitalière choisie par l'aîné: les coordonnées;
- 2° concernant les personnes de confiance de l'aîné qu'il convient d'avertir en cas de nécessité: les nom et coordonnées;
- 3° concernant les prestataires qui accompagnent l'aîné au sein ou en dehors de l'établissement: les nom et coordonnées;
- 4° concernant les aînés:

La ou les langues parlée(s);

Une photo récente;

l'assistance morale, religieuse ou philosophique éventuellement souhaitée.

Les établissements pour aînés sont autorisés à traiter des catégories particulières de données visées aux articles 9 et 10 du règlement général sur la protection des données dans la mesure nécessaire à l'accomplissement des obligations qui leur incombent en exécution de la présente ordonnance.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup> à 3, et afin d'assurer la continuité et la qualité de l'accompagnement et des soins prodigués aux aînés,

(7) Avis C.E. 68.936/AG du 7 avril 2021 sur un avant-projet devenu la loi du 14 août 2021 «relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique», observation 101 (*Doc. parl., Chambre*, 2020-21, n° 55-1951/001, p. 119). Voir également C.C., 10 mars 2022, n° 33/2022, B.13.1; C.C., 22 septembre 2022, n° 110/2022, B.11.2; C.C., 16 février 2023, n° 26/2023, B. 74.1; C.C., 17 mai 2023, n° 75/2023, B.55.2.1.

de façon adaptée à l'évolution de leurs demandes ou besoins, les maisons de repos traitent les données à caractère personnel suivantes concernant les aînés:

- 1° les dispositions concernant les modalités de fin de vie à respecter conformément aux souhaits de l'aîné ou de son représentant, en ce compris l'assistante morale, religieuse ou philosophique éventuellement souhaitée;
- 2° les données relatives au suivi médical des aînés, telles que visées dans le dossier de patient au sens de l'article 33 de la loi du 22 avril 2019 relative à la qualité de la pratique des soins de santé, consignées individuellement pour chaque aîné, la catégorie de dépendance de chaque aîné ainsi que les données relatives à l'administration des soins;
- 3° les caractéristiques personnelles, les habitudes et le parcours de vie des aînés;
- 4° les souhaits et attentes des aînés en ce qui concerne la vie au sein de l'établissement;
- 5° les souhaits et attentes des aînés concernant les loisirs et les activités sociales à proposer par l'établissement;
- 6° les souhaits, les habitudes et les préférences alimentaires des aînés.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup>, 3 et 5, et les maisons de repos peuvent également traiter les convictions religieuses et opinions philosophiques des aînés afin d'assurer l'accompagnement personnalisé des résidents, notamment pour définir les préférences alimentaires de l'aîné ou répondre à certaines demandes spécifiques de l'aîné.

Les données visées à l'alinéa 5 relatives à la santé sont traitées conformément à l'article 9, alinéa 3, du règlement général sur la protection des données, par ou sous la responsabilité d'un professionnel qui est lié par le secret professionnel ou par une autre personne qui est légalement tenue au secret. Le Collège réuni précise les personnes ou instances qui, au sein de l'établissement, ont accès aux données de santé susmentionnées.

Le Collège réuni fixe les autres garanties appropriées qui doivent être mises en œuvre pour sauvegarder les droits et libertés des aînés et limiter les risques qu'ils encourent.

Les données visées aux alinéas 1<sup>er</sup>, 3, 5 et 6 qui ne tombent pas dans le champ d'application de la loi du 22 avril 2019 relative à la qualité de la pratique des soins de santé sont conservées pendant une durée maximale de 10 ans suivant le départ ou le décès de l'aîné.

Sans préjudice de l'alinéa précédent, le Collège réuni peut fixer un délai effectif de conservation plus court par catégorie d'établissement pour aînés et par type de données.

§ 3. Pour exercer la mission de contrôle qui leur est confiée par ou en vertu de la présente ordonnance, les agents visés à l'article 27 traitent les données visées au § 2, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, nécessaires à la réalisation de cette mission.

Pour exercer la mission de contrôle qui leur est confiée par ou en vertu de la présente ordonnance, les agents visés à l'article 27 peuvent traiter les catégories particulières de données visées au § 2, alinéas 5 et 6, dans la mesure nécessaire à la réalisation de cette mission.

Lorsqu'ils traitent des données visées au § 2, alinéas 5 et 6, relatives à la santé, les agents visés à l'article 27 sont tenus au secret. Le Collège réuni fixe les autres garanties appropriées qui doivent être mises en œuvre pour sauvegarder les droits et libertés des aînés et limiter les risques qu'ils encourent.

Les données visées aux alinéas 1<sup>er</sup> et 3 sont conservées pendant une durée maximale de trois ans à partir de la date à laquelle elles ont été récoltées par les agents visés à l'article 27.

Sans préjudice de l'alinéa précédent, le Collège réuni peut fixer un délai effectif de conservation plus court par catégorie d'établissement pour aînés et par type de données.

Pour s'assurer que la gestion et la direction de l'établissement sont effectuées par des personnes qui justifient d'une moralité et d'une

de façon adaptée à l'évolution de leurs demandes ou besoins, les maisons de repos traitent les données à caractère personnel suivantes concernant les aînés:

- 1° les dispositions concernant les modalités de fin de vie à respecter conformément aux souhaits de l'aîné ou de son représentant, en ce compris l'assistante morale, religieuse ou philosophique éventuellement souhaitée;
- 2° les données relatives au suivi médical des aînés, telles que visées dans le dossier de patient au sens de l'article 33 de la loi du 22 avril 2019 relative à la qualité de la pratique des soins de santé, consignées individuellement pour chaque aîné, la catégorie de dépendance de chaque aîné ainsi que les données relatives à l'administration des soins;
- 3° les caractéristiques personnelles, les habitudes et le parcours de vie des aînés;
- 4° les souhaits et attentes des aînés en ce qui concerne la vie au sein de l'établissement;
- 5° les souhaits et attentes des aînés concernant les loisirs et les activités sociales à proposer par l'établissement;
- 6° les souhaits, les habitudes et les préférences alimentaires des aînés.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup>, 3 et 5, et les maisons de repos peuvent également traiter les convictions religieuses et opinions philosophiques des aînés afin d'assurer l'accompagnement personnalisé des résidents, notamment pour définir les préférences alimentaires de l'aîné ou répondre à certaines demandes spécifiques de l'aîné.

Les données visées à l'alinéa 5 relatives à la santé sont traitées conformément à l'article 9, alinéa 3, du règlement général sur la protection des données, par ou sous la responsabilité d'un professionnel qui est lié par le secret professionnel ou par une autre personne qui est légalement tenue au secret. Le Collège réuni précise les personnes ou instances qui, au sein de l'établissement, ont accès aux données de santé susmentionnées.

Le Collège réuni fixe les autres garanties appropriées qui doivent être mises en œuvre pour sauvegarder les droits et libertés des aînés et limiter les risques qu'ils encourent.

Les données visées aux alinéas 1<sup>er</sup>, 3, 5 et 6 qui ne tombent pas dans le champ d'application de la loi du 22 avril 2019 relative à la qualité de la pratique des soins de santé sont conservées pendant une durée maximale de 10 ans suivant le départ ou le décès de l'aîné.

Sans préjudice de l'alinéa précédent, le Collège réuni peut fixer un délai effectif de conservation plus court par catégorie d'établissement pour aînés et par type de données.

§ 3. Pour exercer la mission de contrôle qui leur est confiée par ou en vertu de la présente ordonnance, les agents visés à l'article 27 traitent les données visées au § 2, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, nécessaires à la réalisation de cette mission.

Pour exercer la mission de contrôle qui leur est confiée par ou en vertu de la présente ordonnance, les agents visés à l'article 27 peuvent traiter les catégories particulières de données visées au § 2, alinéas 5 et 6, dans la mesure nécessaire à la réalisation de cette mission.

Lorsqu'ils traitent des données visées au § 2, alinéas 5 et 6, relatives à la santé, les agents visés à l'article 27 sont tenus au secret. Le Collège réuni fixe les autres garanties appropriées qui doivent être mises en œuvre pour sauvegarder les droits et libertés des aînés et limiter les risques qu'ils encourent.

Les données visées aux alinéas 1<sup>er</sup> et 3 sont conservées pendant une durée maximale de trois ans à partir de la date à laquelle elles ont été récoltées par les agents visés à l'article 27.

Sans préjudice de l'alinéa précédent, le Collège réuni peut fixer un délai effectif de conservation plus court par catégorie d'établissement pour aînés et par type de données.

Pour s'assurer que la gestion et la direction de l'établissement sont effectuées par des personnes qui justifient d'une moralité et d'une

intégrité en adéquation avec leur fonction et pour pouvoir garantir une offre de soins et de services de qualité, dans le cadre des procédures relatives à l'agrément et au contrôle, le service d'Iriscare chargé du suivi administratif de l'agrément est habilité à traiter les extraits de casier judiciaire, visés à l'article 595 du Code d'instruction criminelle, du gestionnaire et du directeur de l'établissement. Les extraits de casier judiciaire doivent être exempts de condamnations à des peines correctionnelles incompatibles avec la fonction ou criminelles.

Les extraits de casier judiciaire sont conservés pendant un an maximum après leur date de production.

Pour contrôler l'admission de personnes âgées de moins de soixante ans dans les établissements pour aînés qui introduisent, via la direction de l'établissement, une demande d'admission, le service d'Iriscare chargé du suivi administratif de traite les données à caractère personnel suivantes de ces personnes:

- 1° les nom, prénom et date de naissance;
- 2° le certificat médical attestant que la personne peut être admise dans l'établissement par dérogation à la condition d'âge, selon les modalités fixées par le Collège réuni.

Les données visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont conservées pendant une durée maximale d'un an à partir de la date de leur réception par Iriscare.

§ 5. Les responsables du traitement au sens de l'article 4, 7), du règlement général sur la protection des données sont:

- 1° les gestionnaires d'établissement pour aînés pour les données à caractère personnel visées au § 2;
- 2° Iriscare pour:

les données visées au § 2, lorsque ces données sont contenues dans des documents dont les agents visés à l'article 27 se sont fait remettre copie ou qu'ils ont emporté contre récépissé, en application de l'article 28, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, b);

les données visées au § 4.

Le Collège réuni détermine les mesures techniques et organisationnelles que les responsables de traitement visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent prendre pour protéger les données à caractère personnel conformément à l'article 32 du règlement général sur la protection des données. Le Collège réuni détermine également la forme de la conservation des données visées aux paragraphes 2 à 4, alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi que, le cas échéant, leur force probante.”

Het voorontwerp zal moeten worden aangevuld met een wijzigingsbepaling waarbij die aanvullingen worden aangebracht in artikel 29/1 van de ordonnantie van 24 april 2008, eventueel door een vervanging ervan.

Desalniettemin zal daarbij nog moeten worden nagegaan of het toepassingsgebied van het ontworpen artikel 29/1, § 2, vijfde lid, niet moet worden uitgebreid tot andere voorzieningen voor ouderen dan enkel rusthuizen. Voorts moet artikel 29/1 ook worden aangevuld met de vermelding van de categorieën van personen die toegang hebben tot de verwerkte gegevens.<sup>(8)</sup> Ten slotte moet ook de maximale bewaartermijn worden geregeld voor alle verwerkte persoonsgegevens en niet enkel voor bepaalde categorieën van persoonsgegevens, zoals nu het geval is.

8. De gemachtigde verklaarde dat de memorie van toelichting nog zal worden aangevuld met een algemeen deel (naast de artikelsgewijze toelichting).

(8) Het huidige artikel 29/1, § 2, zevende lid, van de ordonnantie van 24 april 2008 bepaalt immers enkel dat het Verenigd College verduidelijkt welke personen of instanties, binnen de instelling, toegang hebben tot de bovengenoemde gezondheidsgegevens. Indien die toegang ook moet worden gegeven aan de diensten van het Verenigd College of aan andere instanties, moet dat worden vermeld.

intégrité en adéquation avec leur fonction et pour pouvoir garantir une offre de soins et de services de qualité, dans le cadre des procédures relatives à l'agrément et au contrôle, le service d'Iriscare chargé du suivi administratif de l'agrément est habilité à traiter les extraits de casier judiciaire, visés à l'article 595 du Code d'instruction criminelle, du gestionnaire et du directeur de l'établissement. Les extraits de casier judiciaire doivent être exempts de condamnations à des peines correctionnelles incompatibles avec la fonction ou criminelles.

Les extraits de casier judiciaire sont conservés pendant un an maximum après leur date de production.

Pour contrôler l'admission de personnes âgées de moins de soixante ans dans les établissements pour aînés qui introduisent, via la direction de l'établissement, une demande d'admission, le service d'Iriscare chargé du suivi administratif de traite les données à caractère personnel suivantes de ces personnes:

- 1° les nom, prénom et date de naissance;
- 2° le certificat médical attestant que la personne peut être admise dans l'établissement par dérogation à la condition d'âge, selon les modalités fixées par le Collège réuni.

Les données visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont conservées pendant une durée maximale d'un an à partir de la date de leur réception par Iriscare.

§ 5. Les responsables du traitement au sens de l'article 4, 7), du règlement général sur la protection des données sont:

- 1° les gestionnaires d'établissement pour aînés pour les données à caractère personnel visées au § 2;
- 2° Iriscare pour:

les données visées au § 2, lorsque ces données sont contenues dans des documents dont les agents visés à l'article 27 se sont fait remettre copie ou qu'ils ont emporté contre récépissé, en application de l'article 28, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, b);

les données visées au § 4.

Le Collège réuni détermine les mesures techniques et organisationnelles que les responsables de traitement visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent prendre pour protéger les données à caractère personnel conformément à l'article 32 du règlement général sur la protection des données. Le Collège réuni détermine également la forme de la conservation des données visées aux paragraphes 2 à 4, alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi que, le cas échéant, leur force probante».

On complétera l'avant-projet par une disposition modificative apportant ces ajouts à l'article 29/1 de l'ordonnance du 24 avril 2008, éventuellement en le remplaçant.

Néanmoins, il faudra encore vérifier à cet égard si le champ d'application de l'article 29/1, § 2, alinéa 5, en projet, ne doit pas être étendu aux établissements pour aînés autres que les maisons de repos uniquement. Ensuite, l'article 29/1 doit également être complété par la mention des catégories de personnes ayant accès aux données traitées<sup>(8)</sup>. Enfin, il convient aussi de régler le délai maximum de conservation de toutes les données à caractère personnel traitées, et pas seulement de certaines catégories de données à caractère personnel, comme c'est le cas actuellement.

8. Le délégué a déclaré que l'exposé des motifs sera encore complété par une partie générale (outre le commentaire des articles).

(8) En effet, l'article 29/1, § 2, alinéa 7, actuel, de l'ordonnance du 24 avril 2008 prévoit uniquement que le Collège réuni précise les personnes ou instances qui, au sein de l'établissement, ont accès aux données de santé susmentionnées. Si cet accès doit aussi être donné aux services du Collège réuni ou à d'autres instances, il faut le mentionner.

## ONDERZOEK VAN DE TEKST

## Artikel 2

9. De gemachtigde bevestigde dat de met artikel 2 van het voorontwerp beoogde aanpassing van de Franse tekst van het opschrift van de ordonnantie van 24 april 2008 berust op een vergissing in de weergave in de Justel-gegevensbank, die inmiddels is rechtgezet, zodat artikel 2 kan worden weggelaten.

## Artikel 9

10. De gemachtigde beaamde dat in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 12, § 1, vierde lid, van de ordonnantie van 24 april 2008 (artikel 9 van het voorontwerp) “toekenningsprocedure” moet worden geschreven in plaats van “erkenningprocedure” en dat in dezelfde bepaling moet worden verwezen (zowel in de Nederlandse als in de Franse tekst) naar artikel 19/5 in plaats van naar artikel 19/4.

11. In dezelfde bepaling wordt gewag gemaakt van de in artikel 11, § 1, vijfde lid, 7°, bedoelde brandveiligheidsnormen maar de bepaling waarnaar wordt verwezen heeft betrekking op “architectonische en veiligheidsnormen”. Het is dan ook raadzaam om in die laatste bepaling ook uitdrukkelijk gewag te maken van brandveiligheidsnormen.

Die opmerking geldt *mutatis mutandis* voor artikel 15 van het voorontwerp (ontworpen artikel 19/5, eerste lid, 2°, van de ordonnantie van 24 april 2008).

12. In het ontworpen artikel 12, § 2, tweede lid, van de ordonnantie van 24 april 2008 wordt bepaald dat wanneer de termijn voor kennisgeving aan de aanvrager van de beslissing van het Verenigd College inzake de erkenningsaanvraag verstreken is, de erkenning wordt geacht te zijn toegekend. Aldus wordt een beroep gedaan op het procedé van de stilzwijgende beslissing.

Al kan dat procedé niet geheel worden afgekeurd wanneer de stilzwijgende beslissing in het voordeel van de betrokkene is, moet toch worden opgemerkt dat aan een stilzwijgende besluitvorming een aantal nadelen zijn verbonden. Zo is een dergelijk procedé in de eerste plaats niet bevorderlijk voor de rechtszekerheid, al was het maar omdat een schriftelijke beslissing ontbreekt, wat tot bewijsproblemen aanleiding kan geven, en de stilzwijgende beslissing in beginsel niet op dezelfde wijze zal worden meegedeeld of bekendgemaakt als uitdrukkelijk genomen beslissingen, met alle gevolgen van dien voor de kenbaarheid en de aanvechtbaarheid van dergelijke stilzwijgende beslissingen. Meer bepaald houdt het procedé van de stilzwijgende beslissing hierdoor ook grotere risico's in voor een schending van de belangen van derden die op een impliciete, doch daarom niet minder verstreckende wijze, in het gedrang kunnen komen. In de tweede plaats kan het procedé van de stilzwijgende beslissing in strijd komen met het algemeen belang, in zoverre een dergelijk procedé tot gevolg kan hebben dat impliciet beslissingen worden genomen zonder dat daarmee een zorgvuldige voorbereiding en afweging van alle betrokken belangen gepaard gaat. Ten slotte zijn die beslissingen uiteraard niet formeel gemotiveerd, wat de wettigheidscontrole erop kan bemoeilijken.

Het ontworpen artikel 12, § 2, tweede lid, wordt dan ook op dit punt het best herzien.

## Artikel 16

13. In de Nederlandse tekst van artikel 16 van het voorontwerp schrijft men “het opschrift” in plaats van “de titel”.

## EXAMEN DU TEXTE

## Article 2

9. Le délégué a confirmé que l'adaptation du texte français de l'intitulé de l'ordonnance du 24 avril 2008, visée à l'article 2 de l'avant-projet, est fondée sur une erreur de reproduction dans la banque de données Justel, qui a entre-temps été corrigée, si bien que l'article 2 peut être omis.

## Article 9

10. Le délégué a convenu que, dans le texte néerlandais de l'article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, en projet, de l'ordonnance du 24 avril 2008 (article 9 de l'avant-projet), il faut écrire «toekenningsprocedure» au lieu de «erkenningprocedure» et que la même disposition doit renvoyer (aussi bien dans le texte néerlandais que dans le texte français) à l'article 19/5 plutôt qu'à l'article 19/4.

11. La même disposition fait mention des normes de sécurité incendie visées à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, 7°, mais la disposition à laquelle il est renvoyé concerne les «normes architecturales et de sécurité». Il est dès lors conseillé d'également faire explicitement mention des normes de sécurité incendie dans cette dernière disposition.

Cette observation s'applique *mutatis mutandis* à l'article 15 de l'avant-projet (article 19/5, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, en projet, de l'ordonnance du 24 avril 2008).

12. L'article 12, § 2, alinéa 2, en projet, de l'ordonnance du 24 avril 2008 prévoit que lorsque le délai de notification au demandeur de la décision du Collège réuni en ce qui concerne la demande d'agrément est passé, l'agrément est réputé accordé. Il est ainsi recouru au procédé de la décision tacite.

Même si ce procédé ne peut pas être totalement écarté lorsque la décision tacite est à l'avantage de l'intéressé, il faut néanmoins noter que pareille décision présente un certain nombre d'inconvénients. Ainsi, tout d'abord, un tel procédé ne contribue pas à la sécurité juridique, ne fût-ce qu'en raison de l'absence d'une décision écrite, ce qui pourrait donner lieu à des problèmes quant à l'administration de la preuve, et parce qu'en principe une décision tacite ne sera pas notifiée ni publiée dans les mêmes formes que les décisions expresses, avec toutes les conséquences qui en découlent en termes d'accessibilité et de contestation de telles décisions tacites. Plus particulièrement, le procédé de la décision tacite risque de ce fait d'impliquer davantage une violation des intérêts de tiers, lesquels sont susceptibles d'être affectés d'une manière certes implicite, mais non moins importante. Par ailleurs, le procédé de la décision tacite est susceptible de se heurter à l'intérêt général dans la mesure où un tel procédé peut emporter que certaines décisions soient prises de manière implicite sans s'accompagner d'une préparation minutieuse ni d'une mise en balance de tous les intérêts en présence. Enfin, ces décisions sont forcément dépourvues de motivation formelle, ce qui risque d'entraver le contrôle de légalité.

Mieux vaut dès lors revoir l'article 12, § 2, alinéa 2, en projet sur ce point.

## Article 16

13. Dans le texte néerlandais de l'article 16 de l'avant-projet, on écrira «het opschrift» au lieu de «de titel».

*Artikel 17*

14. Het ontworpen artikel 26/1 van de ordonnantie van 24 april 2008 (artikel 17 van het voorontwerp) bepaalt dat het Verenigd College de procedure kan vaststellen volgens welke ouders, hun vertegenwoordiger of iedere belanghebbende bij Iriscare een klacht kunnen indienen over de werking van een voorziening, alsook de procedure volgens welke Iriscare deze klachten behandelt.

De gemachtigde beaamde dat het beter zou zijn om in de ontworpen bepaling rechtstreeks een recht toe te kennen om bij Iriscare een klacht in te dienen en vervolgens het Verenigd College te machtigen om de procedure voor de indiening en de behandeling van de klacht te bepalen (veeleer dan te schrijven dat het Verenigd College die procedure kan vaststellen).

*Artikel 19*

15. De gemachtigde stemde ermee in dat in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 28/1, § 1, 2/2°, van de ordonnantie van 24 april 2008 (artikel 19 van het voorontwerp) beter wordt geschreven “procedure niet naleeft” in plaats van “procedure overtreedt”.

Op de vraag of een administratieve geldboete van 2500 tot 25.000 euro niet disproportioneel is voor de overtreding van minder belangrijke of zelfs louter formele elementen van de procedure voor de vrijwillige sluiting van een voorziening en of het misschien vooral gaat om het niet-naleven van elementen van de procedure die verband houden met de bescherming van de ouders,<sup>(9)</sup> antwoordde de gemachtigde bevestigend. De ontworpen bepaling zal dan ook toegespitst moeten worden op het niet-naleven van dergelijke elementen van de procedure. Eventueel kan het Verenigd College worden gemachtigd om die elementen aan te wijzen bij de uitwerking van die procedure.

16. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 28/1, § 3, tweede lid, van de ordonnantie van 24 april 2008 schrijve men “vastgesteld” in plaats van “opgesteld”.

17. In dezelfde bepaling schrijve men “zes maanden” in plaats van “drie maanden”, gelet op het huidige artikel 28/1, § 3, eerste lid, van de ordonnantie van 24 april 2008.

18. In artikel 19, 4°, van het voorontwerp moet worden verwezen naar het “huidige vierde lid, dat het vijfde lid wordt” in plaats van naar “lid 5”. Bovendien moeten de woorden “tweede lid” worden vervangen door de woorden “derde lid” (niet: “vierde lid”).

*Artikel 20*

19. De wijziging bij artikel 20 van het voorontwerp zou kunnen worden aangegrepen om in de Franse tekst van artikel 29 van de ordonnantie van 24 april 2008 telkens de woorden “de la aîné” en “à la aîné” respectievelijk te verbeteren naar “de l’aîné” en “à l’aîné”. De gemachtigde was het daarmee eens.

*Artikelen 22 en 24*

20. De gemachtigde beaamde dat artikel 22 van het voorontwerp in een afzonderlijk hoofdstuk moet worden ondergebracht aangezien het niet een wijziging betreft van de ordonnantie van 24 april 2008 maar van de ordonnantie van 15 december 2022 “tot wijziging van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen”.

(9) Zie het ontworpen artikel 19/4, tweede lid, van de ordonnantie van 24 april 2008 (artikel 14 van het voorontwerp).

*Article 17*

14. L'article 26/1, en projet, de l'ordonnance du 24 avril 2008 (article 17 de l'avant-projet) dispose que le Collège réuni peut déterminer la procédure selon laquelle les aînés, leur représentant ou toute personne justifiant d'un intérêt peuvent introduire une plainte auprès d'Iriscare concernant le fonctionnement d'un établissement, ainsi que la procédure de traitement de ces plaintes par Iriscare.

Le délégué a convenu qu'il serait préférable que la disposition en projet accorde directement le droit d'introduire une plainte auprès d'Iriscare et habilite ensuite le Collège réuni à déterminer la procédure d'introduction et de traitement de la plainte (plutôt qu'écrire que le Collège réuni peut déterminer cette procédure).

*Article 19*

15. De l'accord du délégué, mieux vaudrait écrire dans le texte néerlandais de l'article 28/1, § 1<sup>er</sup>, 2/2°, en projet, de l'ordonnance du 24 avril 2008 (article 19 de l'avant-projet), «procedure niet naleeft» au lieu de «procedure overtreedt».

Le délégué a répondu par l'affirmative à la question de savoir si une amende administrative de 2500 à 25.000 euros n'est pas disproportionnée pour le non-respect d'éléments moins importants, voire même purement formels, de la procédure de fermeture volontaire d'un établissement et si, peut-être, il s'agirait surtout du non-respect d'éléments de la procédure relatifs à la protection des aînés<sup>(9)</sup>. On axera par conséquent la disposition en projet sur le non-respect de tels éléments de la procédure. Le Collège réuni peut éventuellement être habilité à indiquer ces éléments lors de l'élaboration de cette procédure.

16. Dans le texte néerlandais de l'article 28/1, § 3, alinéa 2, en projet, de l'ordonnance du 24 avril 2008, on écrira «vastgesteld» au lieu de «opgesteld».

17. Dans la même disposition, on écrira «six mois» au lieu de «trois mois», compte tenu de l'actuel article 28/1, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance du 24 avril 2008.

18. L'article 19, 4°, de l'avant-projet doit renvoyer à l'«alinéa 4 actuel, qui devient l'alinéa 5» au lieu de l'«alinéa 5 ancien». En outre, les mots «alinéa 2» doivent être remplacés par les mots «alinéa 3» (et non «alinéa 4»).

*Article 20*

19. La modification apportée par l'article 20 de l'avant-projet pourrait être mise à profit pour corriger chaque fois, dans le texte français de l'article 29 de l'ordonnance du 24 avril 2008, les mots «de la aîné» et «à la aîné» respectivement en «de l'aîné» et «à l'aîné». Le délégué a marqué son accord sur ce point.

*Articles 22 et 24*

20. Le délégué a convenu que l'article 22 de l'avant-projet doit figurer dans un chapitre distinct puisqu'il ne concerne pas une modification de l'ordonnance du 24 avril 2008 mais bien de l'ordonnance du 15 décembre 2022 «modifiant l'ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées».

(9) Voir l'article 19/4, alinéa 2, en projet, de l'ordonnance du 24 avril 2008 (article 14 de l'avant-projet).



21. Artikel 24, tweede lid, van het voorontwerp verleent terugwerkende kracht aan artikel 22 van de aan te nemen ordonnantie tot 1 januari 2023, namelijk de datum van inwerkingtreding van de ordonnantie van 15 december 2022.<sup>(10)</sup> Artikel 22 van het voorontwerp vervangt de verwijzing in artikel 40, tweede lid, van de laatstgenoemde ordonnantie naar artikel 35 door een verwijzing naar artikel 36.

21.1. Artikel 35 van de ordonnantie van 15 december 2022 voorziet in de opheffing van de artikelen 32 en 33 van de ordonnantie van 24 april 2008. Doordat die opheffingsbepaling met terugwerkende kracht tot 1 januari 2023 niet meer wordt vermeld in artikel 40, tweede lid, van de ordonnantie van 15 december 2022, moet ze geacht worden onder de inwerkingtreddingsbepaling van artikel 40, eerste lid, van die ordonnantie te vallen en bijgevolg uitwerking te hebben gehad vanaf 1 januari 2023, veeleer dan dat het Verenigd College de datum van inwerkingtreding ervan nog moet bepalen, zoals het geval is volgens de huidige tekst van artikel 40 van de ordonnantie van 15 december 2022.

De gemachtigde bevestigde dat die terugwerkende kracht niet nodig is. In dat geval kan beter de verwijzing naar artikel 35 in artikel 40, tweede lid, van de ordonnantie van 15 december 2022 worden opgeheven en kan in dat artikel 40 een nieuw lid worden ingevoegd waarin wordt bepaald dat in afwijking van het eerste lid, artikel 35 in werking treedt op 1 januari 2024. Op die wijze wordt de inwerkingtreding van artikel 35 van de ordonnantie van 15 december 2022 alsnog op een transparante wijze en zonder terugwerkende kracht geregeld.

21.2. Artikel 36 van de ordonnantie van 15 december 2022 voorziet in de opheffing van de ordonnantie van 13 juli 2017 “streckende tot instelling van een moratorium van het aantal bedden voor bepaalde voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen”. Doordat die opheffingsbepaling met terugwerkende kracht tot 1 januari 2023 zal worden vermeld in artikel 40, tweede lid, van de ordonnantie van 15 december 2022, moet ze geacht worden geen uitwerking te hebben gehad op 1 januari 2023, overeenkomstig artikel 40, eerste lid, van die ordonnantie, maar kan het Verenigd College de datum van inwerkingtreding ervan nog steeds bepalen, overeenkomstig het tweede lid van dat artikel.

Vanuit louter juridisch oogpunt is de opheffing van een opheffingsbepaling (en ook het wijzigen van de inwerkingtreding ervan) met terugwerkende kracht mogelijk, maar een dergelijke werkwijze is niet transparant voor de burger en kan leiden tot rechtsonzekerheid. Aangezien de gemachtigde verklaarde dat er geen rechtsgedingen hangende zijn met betrekking tot de opheffing van de ordonnantie van 13 juli 2017 bij artikel 36 van de ordonnantie van 15 december 2022, kunnen de bepalingen van de eerstgenoemde ordonnantie het best worden hernomen in een nieuw voorontwerp van ordonnantie.

Of aan een dergelijke nieuwe uitvaardiging van de bepalingen van de ordonnantie van 13 juli 2017 terugwerkende kracht kan worden verleend tot de datum van de opheffing van die ordonnantie, namelijk 1 januari 2023, hangt af van de vraag of na die datum erkenningen of vergunningen tot ingebruikneming of exploitatie werden verleend bovenop het maximum aantal bedden dat ingevolge het betrokken moratorium in acht moest worden genomen. De gemachtigde bevestigde dat dat niet het geval is en dat werd gehandeld alsof het moratorium nog zou gelden. In dat geval bestaat geen bezwaar tegen de terugwerkende kracht.

*De Griffier,*

Annemie GOOSSENS

*De Voorzitter,*

Jeroen VAN NIEUWENHOVE

<sup>(10)</sup>Zie artikel 40, eerste lid, van die ordonnantie.

21. L'article 24, alinéa 2, de l'avant-projet attribue à l'article 22 de l'ordonnance à adopter un effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 2023, c'est-à-dire la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance du 15 décembre 2022<sup>(10)</sup>. L'article 22 de l'avant-projet remplace la référence à l'article 35, faite à l'article 40, alinéa 2, de l'ordonnance citée en dernier, par une référence à l'article 36.

21.1. L'article 35 de l'ordonnance du 15 décembre 2022 prévoit l'abrogation des articles 32 et 33 de l'ordonnance du 24 avril 2008. Dès lors que cette disposition abrogatoire avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 2023 n'est plus mentionnée à l'article 40, alinéa 2, de l'ordonnance du 15 décembre 2022, il y a lieu de considérer qu'elle entre dans le champ d'application de la disposition d'entrée en vigueur de l'article 40, alinéa 1<sup>er</sup>, de cette ordonnance et, partant, qu'elle a produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2023, plutôt que de considérer que le Collège réuni doit encore en fixer la date d'entrée en vigueur, comme c'est le cas selon le texte actuel de l'article 40 de l'ordonnance du 15 décembre 2022.

Le délégué a confirmé que cette rétroactivité n'est pas nécessaire. Dans ce cas, mieux vaudrait abroger la référence à l'article 35 qui est faite à l'article 40, alinéa 2, de l'ordonnance du 15 décembre 2022 et insérer, dans cet article 40, un nouvel alinéa prévoyant que, par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'article 35 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024. Ainsi, l'entrée en vigueur de l'article 35 de l'ordonnance du 15 décembre 2022 est encore réglée d'une manière transparente et sans effet rétroactif.

21.2. L'article 36 de l'ordonnance du 15 décembre 2022 prévoit l'abrogation de l'ordonnance du 13 juillet 2017 «visant à instaurer un moratoire sur le nombre de lits pour certains établissements d'accueil et d'hébergement pour personnes âgées». Dès lors que cette disposition abrogatoire avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 2023 sera mentionnée à l'article 40, alinéa 2, de l'ordonnance du 15 décembre 2022, elle est censée ne pas avoir produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2023, conformément à l'article 40, alinéa 1<sup>er</sup>, de cette ordonnance, mais le Collège réuni peut encore en fixer la date d'entrée en vigueur, conformément à l'alinéa 2 de cet article.

D'un point de vue purement juridique, l'abrogation d'une disposition abrogatoire (ainsi que la modification de son entrée en vigueur) avec effet rétroactif est possible, mais un tel procédé n'est pas transparent pour le citoyen et peut être source d'insécurité juridique. Dès lors que le délégué a déclaré qu'aucun litige n'était pendant en ce qui concerne l'abrogation de l'ordonnance du 13 juillet 2017 par l'article 36 de l'ordonnance du 15 décembre 2022, il serait préférable de reproduire les dispositions de l'ordonnance citée en premier dans un nouvel avant-projet d'ordonnance.

La question de savoir si pareille nouvelle adoption des dispositions de l'ordonnance du 13 juillet 2017 peut se voir attribuer un effet rétroactif à la date de l'abrogation de cette ordonnance, à savoir le 1<sup>er</sup> janvier 2023, dépend de la question de savoir si, après cette date, des agréments ou des autorisations de mise en service ou d'exploitation ont été octroyés au-delà du nombre maximum de lits qui devait être pris en compte en exécution du moratoire concerné. Le délégué a confirmé que tel n'était pas le cas et que l'on a agi comme si le moratoire était encore d'application. Dans ce cas, la rétroactivité ne soulève aucune objection.

*Le Greffier,*

Annemie GOOSSENS

*Le Président,*

Jeroen VAN NIEUWENHOVE

<sup>(10)</sup>Voir l'article 40, alinéa 1<sup>er</sup>, de cette ordonnance.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende diverse bepalingen  
betreffende Gezondheid, Bijstand  
aan Personen en Gezinsbijslagen**

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke  
Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,

Op voordracht van de Leden van het Verenigd College,  
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het beleid inzake  
Bijstand aan personen en de Gezinsbijslagen,

Na beraadslaging,

**BESLUIT:**

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor  
het Gezondheidsbeleid, het beleid inzake Bijstand aan  
personen en de Gezinsbijslagen, zijn ermee belast, in naam  
van het Verenigd College, bij de Verenigde Vergadering  
het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst  
hierna volgt:

**HOOFDSTUK I  
Algemeen***Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld  
in artikel 135 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK II  
Wijzigingen van de ordonnantie van 24 april 2008  
betreffende de voorzieningen voor ouderen***Artikel 2*

In de titel van de Nederlandse tekst van de ordonnantie  
van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor  
ouderen, worden de woorden “voor van” vervangen door  
het woord “voor”.

*Artikel 3*

In de gehele Nederlandse tekst van dezelfde ordonnantie  
worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° het woord “bejaarde” wordt telkens vervangen door het  
woord “oudere”;
- 2° het woord “bejaarden” wordt telkens vervangen door  
het woord “ouderen”.

**PROJET D’ORDONNANCE****portant des dispositions diverses  
en matière de santé, d’aide aux  
personnes et de prestations familiales**

Le Collège réuni de la Commission communautaire  
commune de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni  
compétents pour la politique de la Santé, de l’Aide aux  
personnes et des Prestations familiales,

Après délibération,

**ARRÊTE :**

Les Membres du Collège réuni compétents pour  
la politique de la Santé, de l’Aide aux personnes et  
des Prestations familiales sont chargés de présenter à  
l’Assemblée réunie, au nom du Collège réuni, le projet  
d’ordonnance dont la teneur suit :

**CHAPITRE I<sup>ER</sup>  
Généralités***Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à  
l’article 135 de la Constitution.

**CHAPITRE II  
Modifications de l’ordonnance du 24 avril 2008  
relative aux établissements pour aînés***Article 2*

Dans le texte néerlandais de l’intitulé de l’ordonnance  
du 24 avril 2008 relative aux établissements pour aînés, les  
mots «voor van» sont remplacés par le mot «voor».

*Article 3*

Dans l’ensemble du texte néerlandais de la même  
ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° le mot «bejaarde» est chaque fois remplacé par le mot  
«oudere»;
- 2° le mot «bejaarden» est chaque fois remplacé par le mot  
«ouderen».

*Artikel 4*

In artikel 2 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in de Franse tekst van de bepaling onder 4°, c) en d), wordt het woord “dépendantes” telkens vervangen door het woord “dépendants”;
- 2° onder 13°, wordt het woord “georganiseerd” vervangen door de woorden “die ten minste in meerderheid georganiseerd is”;
- 3° onder 14°:
  - a) worden de woorden “niet onder 13° bedoelde” ingevoegd tussen de woorden “die bestaat uit” en de woorden “voorzieningen waarvan”;
  - b) worden de woorden “niet georganiseerd is door een of meer publiekrechtelijke rechtspersonen of die” weggelaten;
- 4° onder 15°, worden de woorden “niet onder 13° bedoelde” ingevoegd tussen de woorden “die bestaat uit” en de woorden “voorzieningen waarvan”;
- 5° het artikel wordt aangevuld met de bepalingen onder 16°, luidende:

“16° Brandweerdienst: de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.”.

*Artikel 5*

In artikel 9, eerste lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden “indien de geplande werken betrekking hebben op een voorziening die valt onder een categorie van voorzieningen waarvoor het Verenigd College een programmering heeft vastgesteld krachtens hoofdstuk II. De toestemming bedoeld in het eerste lid, die betekent dat het project in de programmering past, wordt “vergunning voor de werken” genoemd.” weggelaten.

*Artikel 6*

In artikel 11, § 1, van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in de Franse tekst van de derde lid, worden de woorden “hébergées ou accueillies” vervangen door de woorden “hébergés ou accueillis”;
- 2° in het vijfde lid:
  - a) worden onder 1° de woorden “een individuele fiche en” ingevoegd tussen de woorden “bijhouden van” en “een vertrouwelijk dossier”;
  - b) wordt de bepaling onder 2/1° ingevoegd, luidende:
 

“2/1° de voorwaarden waaronder in een voorziening maatregelen inzake immobilisatie, toezicht of afzondering kunnen worden genomen, met dien verstande dat die maatregelen slechts in

*Article 4*

Dans l'article 2 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° au 4°, c) et d), le mot «dépendantes» est chaque fois remplacé par le mot «dépendants»;
- 2° au 13°, les mots «au moins majoritairement» sont insérés entre les mots «personne morale organisée» et les mots «par une ou plusieurs personnes morales»;
- 3° au 14°:
  - a) les mots «non visés au 13°» sont insérés entre les mots «composé des établissements» et les mots «dont le gestionnaire est constitué»;
  - b) les mots «ne sont pas organisées par une ou plusieurs personnes morales de droit public ou qui» sont supprimés;
- 4° au 15°, les mots «non visés au 13°» sont insérés entre les mots «composé des établissements» et les mots «dont le gestionnaire est soit constitué»;
- 5° l'article est complété par le 16°, rédigé comme suit:

«16° service d'incendie: le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.».

*Article 5*

Dans l'article 9, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même ordonnance, les mots «, si les travaux projetés concernent un établissement relevant d'une catégorie d'établissements pour laquelle le Collège réuni arrêté une programmation conformément au chapitre II. L'autorisation prévue à l'alinéa premier, qui signifie que le projet s'insère dans la programmation, est appelée «autorisation de travaux»» sont supprimés.

*Article 6*

Dans l'article 11, § 1<sup>er</sup>, de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° à l'alinéa 3, les mots «hébergées ou accueillies» sont remplacés par les mots «hébergés ou accueillis»;
- 2° à l'alinéa 5:
  - a) au 1°, les mots «d'une fiche individuelle et» sont insérés entre les mots «pour chaque aîné» et les mots «d'un dossier confidentiel»;
  - b) il est inséré le 2/1°, rédigé comme suit:
 

«2/1° les conditions dans lesquelles des mesures de contention, de surveillance ou d'isolement peuvent être prises au sein d'un établissement, étant entendu que ces mesures ne peuvent intervenir qu'à titre

uitzonderlijke omstandigheden mogen worden genomen, als er een risico op gevaar is voor de oudere of voor een derde, nadat alle alternatieve maatregelen zijn uitgeput, en met garanties op voorlichting;”;

c) worden onder 5° de woorden “te verstrekken hulp en zorg, alsook de door de voorziening aangeboden activiteiten” vervangen door de woorden “de aan de ouderen te verstrekken hulp en zorg, met inbegrip van de toediening van geneesmiddelen, alsook activiteiten die aan de ouderen moeten worden aangeboden binnen of buiten de voorziening”;

d) wordt de bepaling onder 5/1° vervangen als volgt:

“5/1° de regels voor het bijhouden van een individueel gezondheidsdossier voor elke oudere, waarvan het Verenigd College de inhoud bepaalt. Dit individuele gezondheidsdossier omvat in elk geval de gegevens die zijn opgenomen in het patiëntendossier in de zin van de wet van 22 april 2019 inzake de kwaliteitsvolle praktijkvoering in de gezondheidszorg;”;

e) wordt de bepaling onder 6° vervangen als volgt:

“6° het aantal, de opdrachten, de kwalificatie, het opvangbeleid, de voortgezette opleiding, met inbegrip van het plan voor voortgezette opleiding, de moraliteit en de minimale aanwezigheidsvereisten voor het personeel en de directie en, wat die laatste betreft, de onverenigbaarheden en de vereiste ervaringsvoorwaarden;”;

f) worden de bepalingen onder 6/1° tot en met 6/4° ingevoegd, luidende:

“6/1° de moraliteit van de beheerder;

6/2° de samenwerking met zorgverleners en externe personen of diensten die in of ten behoeve van de voorziening prestaties leveren en de vereiste van een functionele band met een andere voorziening, dienst of zorginstelling;

6/3° het kwaliteitsbeleid van de voorzieningen, waarvoor het Verenigd College de nadere regels vastlegt;

6/4° voor voorzieningen waar medische verzorging wordt verstrekt, het beleid voor de organisatie van de verzorging en de medische activiteit binnen de voorziening, met inbegrip van de vaststelling van de rechten en plichten van de behandeld artsen die in de voorziening werken;”;

g) wordt de bepaling onder 7° aangevuld met de woorden “, en het brandveiligheidsattest zoals bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid”;

h) in de Franse tekst van de bepaling onder 10°, worden de woorden “hébergée ou accueillie” vervangen door de woorden “hébergé ou accueilli”;

exceptionnel, face à un risque de danger pour l’aîné ou pour un tiers, après épuisement de toutes les mesures alternatives, et moyennant des garanties d’information;»;

c) au 5°, les mots «, ainsi que des activités proposées par l’établissement» sont remplacés par les mots «aux aînés, en ce compris l’administration des médicaments, ainsi que des activités qui doivent être proposées aux aînés au sein ou à l’extérieur de l’établissement»;

d) le 5/1° est remplacé par ce qui suit:

«5/1° les modalités de la tenue, pour chaque aîné, d’un dossier individuel de santé dont le Collège réuni détermine le contenu. Ce dossier individuel de santé comporte en tout cas les informations reprises dans le dossier du patient au sens de la loi du 22 avril 2019 relative à la qualité de la pratique des soins de santé;»;

e) le 6° est remplacé par ce qui suit:

«6° le nombre, les missions, la qualification, la politique d’accueil, la formation continuée, en ce compris le plan de formation continuée, la moralité et les exigences minimales de présence du personnel et de la direction ainsi qu’en ce qui concerne cette dernière, les incompatibilités et les conditions d’expérience requise;»;

f) sont insérés les 6/1° à 6/4°, rédigés comme suit:

«6/1° la moralité du gestionnaire;

6/2° la collaboration avec des prestataires de santé et des personnes ou services externes qui effectuent des prestations au sein ou au profit de l’établissement, ainsi que l’exigence d’un lien fonctionnel avec un autre établissement, service ou une institution de soins;

6/3° la politique de qualité des établissements, dont le Collège réuni détermine les modalités;

6/4° pour les établissements dans lesquels des soins médicaux sont dispensés, la politique d’organisation des soins et de l’activité médicale au sein de l’établissement, en ce compris la fixation des droits et obligations des médecins traitants qui exercent au sein de l’établissement;»;

g) le 7° est complété par les mots «, ainsi que l’attestation de sécurité incendie visée à l’article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2»;

h) au 10°, les mots «hébergée ou accueillie» sont remplacés par les mots «hébergé ou accueilli»;

i) wordt de bepaling onder 13° toegevoegd, luidende:

“13° de normen voor de bijzondere erkenning van plaatsen voor de verzorging van zwaar afhankelijke en hulpbehoevende ouderen.”.

#### *Artikel 7*

In artikel 11 van dezelfde ordonnantie wordt een § 1/1 ingevoegd, luidende:

§ 1/1. Het Verenigd College stelt specifieke normen vast voor de huisvesting in een aangepaste eenheid voor verwarde ouderen of ouderen met ernstige cognitieve stoornissen of bij wie dementie is vastgesteld.

#### *Artikel 8*

Artikel 12 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt:

“Art. 12. § 1. De erkenningsaanvraag gaat vergezeld van een beschrijvend dossier, waarvan de inhoud door het Verenigd College, op advies van de Beheerraad, wordt vastgesteld.

Behalve voor de in artikel 2, 4°, b), bèta, bedoelde voorzieningen, bevat het in het eerste lid bedoelde beschrijvende dossier in elk geval een door de burgemeester afgeleverd brandveiligheidsattest, op basis van een bezoekverslag van de brandweer. Dit attest bepaalt in welke mate de voorziening voldoet aan de voor haar geldende brandveiligheidsnormen.

Het Verenigd College stelt de nadere regels voor het in het tweede lid bedoelde brandveiligheidsattest vast, met name de toekenningsprocedure en de geldigheidsduur.

De in het derde lid bedoelde toekenningsprocedure bepaalt in elk geval dat, op verzoek van de beheerder en op advies van de in artikel 19/5 bedoelde Commissie voor brandveiligheid in ouderenvoorzieningen, een afwijking van de in artikel 11, § 1, vijfde lid, 7°, bedoelde veiligheidsnormen kan aan een voorziening worden toegekend in het kader van de afgifte van het in het tweede lid bedoelde attest.

§ 2. Het Verenigd College meldt de ontvangst van de in § 1, eerste lid, bedoelde erkenningsaanvraag binnen vijftien dagen na de ontvangst ervan en geeft, in voorkomend geval, aan of bijkomende documenten nodig zijn voor zijn onderzoek.

De beslissing van het Verenigd College, genomen op advies van de Beheerraad, wordt aan de aanvrager ter kennis

i) il est ajouté un 13°, rédigé comme suit:

«13° les normes relatives à l'agrément spécial de places pour la prise en charge des aînés fortement dépendants et nécessitant des soins.».

#### *Article 7*

À l'article 11 de la même ordonnance, il est inséré un § 1<sup>er</sup>/1, rédigé comme suit:

«§ 1<sup>er</sup>/1. Le Collège réuni arrête les normes spécifiques concernant l'hébergement en unité adaptée des aînés désorientés ou présentant des troubles cognitifs majeurs ou diagnostiqués déments.».

#### *Article 8*

L'article 12 de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit:

«Art. 12. § 1<sup>er</sup>. La demande d'agrément est accompagnée d'un dossier descriptif dont le contenu est arrêté par le Collège réuni, sur avis du Conseil de gestion.

Sauf pour les établissements visés à l'article 2, 4°, b), bèta, le dossier descriptif visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> comporte en tout cas une attestation de sécurité incendie, délivrée par le bourgmestre, sur la base d'un rapport de visite du service d'incendie. Cette attestation détermine dans quelle mesure l'établissement respecte les normes de sécurité incendie qui lui sont applicables.

Le Collège réuni fixe les modalités de l'attestation de sécurité incendie visée à l'alinéa 2, notamment la procédure d'octroi et la durée de validité.

La procédure d'octroi visée à l'alinéa 3 prévoit en tout cas que, à la demande du gestionnaire, et sur avis de la Commission pour la sécurité incendie dans les établissements pour aînés visée à l'article 19/5, une dérogation aux normes de sécurité visées à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, 7°, peut être octroyée à un établissement dans le cadre de la délivrance de l'attestation visée à l'alinéa 2.

§ 2. Le Collège réuni accuse réception de la demande d'agrément visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, dans les quinze jours de sa réception et indique, s'il y a lieu, les documents complémentaires nécessaires à son examen.

La décision du Collège réuni, prise de l'avis du Conseil de gestion, est notifiée au demandeur dans les 120 jours

gebracht binnen 120 dagen na ontvangst van een volledig aanvraagdossier. Wanneer deze termijn is verstreken, wordt de erkenning geacht te zijn toegekend.

De in het tweede lid bedoelde termijn wordt opgeschort in juli en augustus, alsook vanaf de toekenning van een voorlopige werkingsvergunning, en gedurende de geldigheidsduur daarvan.

§ 3. Het Verenigd College kan aanvullende nadere regels voor de erkenningsprocedure vaststellen.”.

#### *Artikel 9*

In de Franse tekst van artikel 13, tweede lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden “hébergées ou accueillies” vervangen door de woorden “hébergés ou accueillis”.

#### *Artikel 10*

In artikel 15 van dezelfde ordonnantie wordt paragraaf 1 vervangen als volgt:

“§ 1. In deze paragraaf verstaat men onder:

1° “voorziening”, een voorziening die valt onder een categorie van voorzieningen waarvoor het Verenigd College een programmering heeft vastgesteld op grond van hoofdstuk II of door toepassing van artikel 31, met uitzondering van de centra voor dagverzorging en van de plaatsen voor kortverblijf;

2° “gemiddelde niet-bezettingsgraad”: de niet-bezettingsgraad van een voorziening, zoals beschikbaar in de toepassing voor de tegemoetkomingsberekening, die wordt berekend op basis van het gewogen gemiddelde aantal plaatsen van de voorziening tijdens een bepaalde periode;

3° “jaarlijkse gemiddelde niet-bezettingsgraad”: de gemiddelde niet-bezettingsgraad tijdens de referentieperiode;

4° “referentieperiode”: referentieperiode die start op 1 juli van het jaar T-2 en eindigt op 30 juni van het jaar T-1, waarbij het eerste jaar T het jaar 2024 betreft;

5° “plaats”: een plaats waarbij een voorziening een erkenning of een voorlopige werkingsvergunning geniet.

Elk jaar vervallen van rechtswege de erkenningen van de helft van het gemiddelde aantal plaatsen van een voorziening die tijdens de referentieperiode onbezeten waren. Het verval van de erkenningen wordt door Iriscare vastgesteld op 15 april van elk jaar T op basis van de jaarlijkse gemiddelde niet-bezettingsgraad van elke voorziening.

sivant la réception d’un dossier de demande complet. Passé ce délai, l’agrément est réputé accordé.

Le délai visé à l’alinéa 2 est suspendu pendant les mois de juillet et août, ainsi qu’à partir de l’octroi d’une autorisation de fonctionnement provisoire, et pendant la période de validité de celle-ci.

§ 3. Le Collège réuni peut arrêter les modalités complémentaires de la procédure d’agrément.».

#### *Article 9*

Dans l’article 13, alinéa 2, de la même ordonnance, les mots «hébergées ou accueillies» sont remplacés par les mots «hébergés ou accueillis».

#### *Article 10*

L’article 15, § 1<sup>er</sup>, de la même ordonnance, est remplacé par ce qui suit:

«§ 1<sup>er</sup>. Dans le présent paragraphe, on entend par:

1° «établissement», un établissement qui relève d’une catégorie d’établissements pour laquelle le Collège réuni a arrêté une programmation conformément au chapitre II ou par application de l’article 31, à l’exception des centres de soins de jour et des places de court séjour;

2° «taux d’inoccupation moyen», le taux d’inoccupation d’un établissement, tel qu’il est disponible dans l’application de calcul des interventions, qui est calculé sur la base du nombre moyen pondéré de places de l’établissement pendant une période donnée;

3° «taux d’inoccupation moyen annuel», le taux d’inoccupation moyen pendant la période de référence;

4° «période de référence»: période de référence commençant le 1<sup>er</sup> juillet de l’année T-2 et se terminant le 30 juin de l’année T-1, où la première année T se rapporte à l’année 2024;

5° «place», une place pour laquelle un établissement bénéficie d’un agrément ou d’une autorisation de fonctionnement provisoire.

Chaque année, les agréments de la moitié du nombre moyen des places d’un établissement qui étaient inoccupées pendant la période de référence, expirent de plein droit. L’expiration des agréments est constatée par Iriscare le 15 avril de chaque année T sur la base du taux d’inoccupation moyen annuel de chaque établissement.

In afwijking van het tweede lid heeft, wanneer het aantal plaatsen waarvan het verval van de erkenning zou moeten worden vastgesteld hoger is dan het gemiddelde aantal onbezette plaatsen tijdens het laatste kwartaal van het jaar T-1, het verval alleen betrekking op het gemiddelde aantal onbezette plaatsen tijdens het laatste kwartaal van het jaar T-1.

In afwijking van het tweede en het derde lid mag elke voorziening over onbezette plaatsen ten belope van vijf procent van haar plaatsen beschikken, met een minimum van drie onbezette plaatsen. Het minimum van drie niet-bezette erkende plaatsen wordt verhoogd tot 25 wanneer de toepassing van het tweede of het derde lid het totale aantal plaatsen met een bijzondere erkenning voor de verzorging van zwaar afhankelijke en hulpbehoevende ouderen in een voorziening zou verlagen naar minder dan 25.

Voor alle latere opvang- of huisvestingcapaciteitstoenames moet opnieuw een specifieke vergunning tot ingebruikneming en exploitatie worden aangevraagd.

Het aantal onbezette plaatsen waarvoor de erkenning in toepassing van het tweede of het derde lid als vervallen moet worden beschouwd, wordt, in voorkomend geval, naar de lagere eenheid afgerond.

Het aantal onbezette plaatsen waarover een voorziening in toepassing van het vierde lid mag beschikken wordt, in voorkomend geval, naar de hogere eenheid afgerond.

Het tweede lid is niet van toepassing gedurende de eerste vijf jaar na de toekenning van de eerste voorlopige werkingsvergunning van de voorziening, noch gedurende de eerste vijf jaar na de toekenning van een voorlopige werkingsvergunning voor een uitbreiding met meer dan 20% van de erkende capaciteit van de voorziening.

Het Verenigd College mag de regels voor de berekening van de gemiddelde niet-bezettingsgraad van de plaatsen, zoals bedoeld in deze paragraaf, verduidelijken en aanvullen. Het mag het percentage en het aantal plaatsen, zoals bedoeld in het vierde lid, wijzigen. Het mag ook het aantal jaren en het percentage, zoals bedoeld in het achtste lid, wijzigen.”

#### *Artikel 11*

Artikel 17, § 1, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt:

Par dérogation à l’alinéa 2, lorsque le nombre de places dont l’expiration de l’agrément devrait être constatée est supérieur au nombre moyen de places inoccupées pendant le dernier trimestre de l’année T-1, l’expiration porte uniquement sur le nombre moyen de places inoccupées pendant le dernier trimestre de l’année T-1.

Par dérogation aux alinéas 2 et 3, tout établissement peut disposer de places inoccupées à hauteur de 5 % de ses places, avec un minimum de trois places inoccupées. Le minimum de trois places inoccupées est porté à 25 lorsque l’application de l’alinéa 2 ou de l’alinéa 3 réduirait à moins de 25 le nombre total de places bénéficiant d’un agrément spécial pour la prise en charge des aînés fortement dépendants et nécessitant des soins au sein d’un établissement.

Toute augmentation ultérieure de la capacité d’accueil ou d’hébergement doit faire l’objet d’une nouvelle demande d’autorisation spécifique de mise en service et d’exploitation.

Le nombre de places inoccupées pour lequel l’agrément doit être considéré comme expiré par application des alinéas 2 ou 3 est, le cas échéant, arrondi à l’unité inférieure.

Le nombre de places inoccupées dont un établissement peut disposer en application de l’alinéa 4 est, le cas échéant, arrondi à l’unité supérieure.

L’alinéa 2 n’est pas d’application pendant les cinq premières années suivant l’octroi de la première autorisation de fonctionnement provisoire de l’établissement, ni pendant les cinq premières années suivant l’octroi d’une autorisation de fonctionnement provisoire portant sur une extension de plus de 20 % de la capacité agréée de l’établissement.

Le Collège réuni peut préciser et compléter les modalités de calcul du taux d’inoccupation moyen des places visé par le présent paragraphe. Il peut modifier le pourcentage et le nombre de places visés à l’alinéa 4. Il peut également modifier les nombres d’années et le pourcentage visés à l’alinéa 8.»

#### *Article 11*

L’article 17, § 1<sup>er</sup>, de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit:

“§ 1. Als wordt vastgesteld dat een norm vastgesteld krachtens artikel 11, § 1, vierde lid, niet of niet meer wordt nageleefd in een voorziening waarop hij van toepassing is, kan het Verenigd College:

- 1° na advies van de Beheerraad en nadat het vooraf de beheerder heeft gehoord, de voorlopige werkingsvergunning of de erkenning, naargelang van het geval, weigeren, schorsen of intrekken;
- 2° de beheerder van deze voorziening bevelen binnen een vastgestelde termijn een of meerdere overeenkomstig artikel 11, § 1, vierde lid, vastgestelde normen na te leven.

De in het eerste lid, 1°, bedoelde beslissingen tot weigering, schorsing of intrekking van een erkenning of een voorlopige werkingsvergunning kunnen betrekking hebben op alle of een deel van de plaatsen van de voorziening.”

#### *Artikel 12*

In artikel 18 van dezelfde ordonnantie worden de woorden “het in artikel 17, § 1, eerste lid, 2°, bedoelde bevel,” ingevoegd tussen de woorden “of de erkenning,” en de woorden “onmiddellijke sluiting of onmiddellijke intrekking”.

#### *Artikel 13*

In dezelfde ordonnantie wordt een hoofdstuk III/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

##### “HOOFDSTUK III/1. Vrijwillige sluiting

Art. 19/4. Het Verenigd College stelt de procedure vast die moet worden toegepast wanneer een beheerder het voornemen te kennen geeft een voorziening vrijwillig te sluiten.

De in het eerste lid bedoelde procedure zorgt voor de bescherming van de ouderen die in de betrokken voorziening wonen, met name door hun vrijheid om een nieuwe voorziening te kiezen zoveel mogelijk te eerbiedigen.

Het Verenigd College kan de gevolgen van een vrijwillige sluiting van een voorziening door de beheerder vaststellen en bepalen welke verplichtingen hem kunnen worden opgelegd, met name de uitvoering van een financiële audit van de betrokken voorziening.”

#### *Artikel 14*

In dezelfde ordonnantie wordt een hoofdstuk III/2 ingevoegd, dat luidt als volgt:

«§ 1<sup>er</sup>. S’il est constaté qu’une norme arrêtée en vertu de l’article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, n’est pas ou plus respectée dans un établissement où elle s’applique, le Collège réuni peut:

- 1° de l’avis du Conseil de gestion et le gestionnaire préalablement entendu, refuser, suspendre ou retirer selon le cas l’autorisation de fonctionnement provisoire ou l’agrément;
- 2° enjoindre au gestionnaire de cet établissement de se conformer endéans un délai déterminé à une ou plusieurs normes arrêtées en vertu de l’article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4.

Les décisions de refus, de suspension et de retrait de l’agrément ou de l’autorisation de fonctionnement provisoire visées à l’alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, peuvent porter sur tout ou partie des places de l’établissement.»

#### *Article 12*

À l’article 18 de la même ordonnance, les mots «d’injonction visée à l’article 17, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°» sont insérés entre les mots «ou de l’agrément» et les mots «de fermeture immédiate ou de retrait».

#### *Article 13*

Dans la même ordonnance, il est inséré un chapitre III/1 rédigé comme suit:

##### «CHAPITRE III/1. Fermeture volontaire

Art. 19/4. Le Collège réuni détermine la procédure applicable lorsqu’un gestionnaire manifeste l’intention de procéder à la fermeture volontaire d’un établissement.

La procédure visée à l’alinéa 1<sup>er</sup> veille à protéger les aînés qui résident dans l’établissement concerné, notamment en respectant au maximum leur liberté dans le choix d’un nouvel établissement.

Le Collège réuni peut déterminer les conséquences d’une fermeture volontaire d’établissement par le gestionnaire, et prévoir les obligations qui peuvent être mises à charge de celui-ci, notamment la réalisation d’un audit financier de l’établissement concerné.»

#### *Article 14*

Dans la même ordonnance, il est inséré un chapitre III/2 rédigé comme suit:



“HOOFDSTUK III/2. Commissie voor brandveiligheid in ouderenvoorzieningen

Art. 19/5. Bij Iriscare wordt een Commissie voor brandveiligheid in ouderenvoorzieningen opgericht, die bevoegd is adviezen uit te brengen over de brandveiligheid in de ouderenvoorzieningen, met uitzondering van de in artikel 2, 4°, b), bèta, bedoelde voorzieningen. Deze adviserende bevoegdheid heeft betrekking op:

1° nieuwe regelgevende initiatieven inzake brandpreventie in ouderenvoorzieningen;

2° de toekenning van afwijkingen op de in artikel 11, § 1, vijfde lid, 7°, bedoelde veiligheidsnormen.

Het Verenigd College bepaalt de samenstelling en de werking van de in het eerste lid bedoelde commissie. Het Verenigd College stelt bovendien de regels vast voor de financiering van de werkingskosten van de commissie en de vergoedingen van de leden.”

#### *Artikel 15*

In het opschrift van hoofdstuk VI van dezelfde ordonnantie wordt het woord “Inspectie” vervangen door de woorden “Klachten, inspectie”.

#### *Artikel 16*

In hoofdstuk VI van dezelfde ordonnantie wordt een artikel 26/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 26/1. Ouderen, hun vertegenwoordigers of iedere belanghebbende kunnen een klacht indienen bij Iriscare over de werking van een voorziening.

Het Verenigd College stelt, na advies van de Beheerraad, de procedure vast om de in het eerste lid bedoelde klachten in te dienen en de procedure volgens welke Iriscare deze klachten behandelt.”

#### *Artikel 17*

In artikel 28 van dezelfde ordonnantie, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 15 december 2022, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, worden de woorden “dat, behalve in dringende of uitzonderlijke omstandigheden, wordt opgesteld in het kader van een tegensprekelijke procedure, zoals bedoeld in de paragrafen 3 tot en met 5” toegevoegd na de woorden “van hun vaststellingen”;

2° in paragraaf 3, worden de woorden “Onverminderd paragraaf 2, stellen de in artikel 27 bedoelde ambtenaren

«CHAPITRE III/2. Commission pour la sécurité incendie dans les établissements pour aînés

Art. 19/5. Il est créé, auprès d’Iriscare, une Commission pour la sécurité incendie dans les établissements pour aînés, compétente pour rendre des avis sur la sécurité incendie dans les établissements pour aînés, à l’exception des établissements visés à l’article 2, 4°, b), bêta. Cette compétence consultative porte sur:

1° de nouvelles initiatives réglementaires en matière de prévention d’incendie dans les établissements pour aînés;

2° l’octroi de dérogations aux normes de sécurité visées à l’article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, 7°.

Le Collège réuni détermine la composition et le fonctionnement de la commission visée à l’alinéa 1<sup>er</sup>. Le Collège réuni établit en outre les règles de la prise en charge des frais de fonctionnement de la commission et des indemnités des membres.»

#### *Article 15*

Dans l’intitulé du chapitre VI de la même ordonnance, le mot «Inspection» est remplacé par les mots «Plaintes, Inspection».

#### *Article 16*

Dans le chapitre VI de la même ordonnance, il est inséré un article 26/1 rédigé comme suit:

«Art. 26/1. Les aînés, leurs représentants ou toute personne justifiant d’un intérêt peuvent introduire une plainte auprès d’Iriscare concernant le fonctionnement d’un établissement.

Le Collège réuni détermine, après avis du Conseil de gestion, la procédure d’introduction des plaintes visées à l’alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi que la procédure de traitement de ces plaintes par Iriscare.»

#### *Article 17*

À l’article 28 de la même ordonnance, tel que modifié par l’ordonnance du 15 décembre 2022, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 2, les mots «, lequel est, sauf circonstances urgentes ou exceptionnelles, établi dans le cadre d’une procédure contradictoire visée aux paragraphes 3 à 5» sont ajoutés après les mots «un rapport de leurs constats»;

2° au paragraphe 3, les mots «Sans préjudice du paragraphe 2, les agents visés à l’article 27 rédigent un

een voorlopig verslag op van hun vaststellingen.” ingevoegd voor de woorden “Iriscare betekent binnen een termijn”;

3° in paragraaf 3:

- a) worden de woorden “en de directeur van de voorziening” vervangen door de woorden “van de voorziening, met kopie van deze betekening aan de directeur”;
- b) worden de woorden “de in artikel 27 bedoelde ambtenaren de beheerder en de directeur van de voorziening daarvan binnen een termijn van dertig dagen schriftelijk op de hoogte brengen” vervangen door de woorden “Iriscare de beheerder van de voorziening daarvan binnen een termijn van dertig dagen schriftelijk inlichten, met kopie van deze inlichting aan de directeur”;

4° in paragraaf 4, worden de woorden “door de beheerder” ingevoegd na de woorden “het in paragraaf 3 bedoelde voorlopige verslag”;

5° in paragraaf 5:

- a) worden de woorden “en de directeur van de voorziening” vervangen door de woorden “van de voorziening, met kopie van deze betekening aan de directeur”;
- b) worden de woorden “de in artikel 27 bedoelde ambtenaren de beheerder en de directeur van de voorziening daarvan binnen een termijn van dertig dagen schriftelijk op de hoogte brengen” vervangen door de woorden “Iriscare de beheerder van de voorziening daarvan binnen een termijn van dertig dagen schriftelijk inlichten, met kopie van deze inlichting aan de directeur”;

c) worden de woorden “na de ontvangst van de in paragraaf 4 bedoelde laatste reactie, of” weggelaten;

6° in paragraaf 6, worden de woorden “paragrafen 2 tot en met 5” vervangen door de woorden “paragrafen 3 tot en met 5”.

#### *Artikel 18*

In artikel 28/1, van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, worden de bepalingen onder 2/1° en 2/2° ingevoegd, luidende:

“2/1° van 2.500 tot 25.000 euro wordt opgelegd aan de beheerder aan wie het Verenigd College heeft bevolen binnen een vastgestelde termijn een of meerdere normen na te leven die zijn vastgelegd overeenkomstig artikel 11, § 1, vierde lid, en die de in het bevel bedoelde normen niet naleeft binnen die termijn.”

2/2° van 2.500 tot 25.000 euro wordt opgelegd aan de beheerder die de op grond van artikel 19/4, eerste en tweede lid, vastgestelde procedureregels, die bedoeld

rapport provisoire de leurs constats.» sont insérés avant les mots «Une copie du rapport provisoire»;

3° au paragraphe 3:

- a) les mots «et au directeur de l'établissement «sont remplacés par les mots «de l'établissement, avec copie de cette notification au directeur»;
- b) les mots «que les agents visés à l'article 27 en informent par écrit dans un délai de trente jours le gestionnaire et le directeur de l'établissement «sont remplacés par les mots «qu'Iriscare en informe par écrit dans un délai de quarante jours le gestionnaire de l'établissement, avec copie de cette information par écrit au directeur»;

4° au paragraphe 4, les mots «par le gestionnaire» sont insérés entre les mots «suivant la réception» et les mots «du rapport provisoire visé au paragraphe 3»;

5° au paragraphe 5:

- a) les mots «et au directeur de l'établissement «sont remplacés par les mots «de l'établissement, avec copie de cette notification au directeur»;
- b) les mots «que les agents visés à l'article 27 en informent par écrit dans un délai de trente jours le gestionnaire et le directeur de l'établissement» sont remplacés par les mots «qu'Iriscare en informe par écrit dans un délai de quarante jours le gestionnaire de l'établissement, avec copie de cette information par écrit au directeur»;

c) les mots «suivant la réception de la dernière réaction, visée au paragraphe 4, ou» sont supprimés;

6° au paragraphe 6, les mots «paragrapes 2 à 5» sont remplacés par les mots «paragrapes 3 à 5».

#### *Article 18*

Dans l'article 28/1, de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, sont insérés les 2/1° et 2/2°, rédigés comme suit:

«2/1° de 2.500 à 25.000 euros, le gestionnaire auquel le Collège réuni a enjoint de se conformer endéans un délai déterminé à une ou plusieurs normes arrêtées en vertu de l'article 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, et qui ne se conforme pas aux normes visées dans l'injonction endéans ce délai;

2/2° de 2.500 à 25.000 euros, le gestionnaire qui enfreint les règles de la procédure établie en vertu de l'article 19/4, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, qui visent à protéger les

zijn om de ouderen te beschermen, overtreedt of de op grond van artikel 19/4, derde lid, aan de vrijwillige sluiting verbonden gevolgen overtreedt.”;

2° in paragraaf 2 worden de woorden “van de inbreuk” vervangen door de woorden “van een inbreuk die aanleiding heeft gegeven tot een administratieve boete als bedoeld in paragraaf 1”;

3° in paragraaf 3 wordt het eerste lid vervangen als volgt:  
 “§ 3. De administratieve geldboete kan worden opgelegd binnen een termijn van zes maanden, te rekenen vanaf de dag waarop de inbreuk is vastgesteld en nadat de betrokkene is gehoord.

Indien de vaststelling van de inbreuk wordt vastgesteld in een controleverslag in de zin van artikel 28, § 2, loopt de in het eerste lid bedoelde termijn van zes maanden vanaf de kennisgeving van het in artikel 28, § 5, bedoelde controleverslag.

Indien een administratieve geldboete wordt opgelegd, vermeldt de beslissing het bedrag, de betalingswijze en de betalingstermijn ervan. De kennisgeving van de beslissing aan de betrokkene vermeldt de wijze waarop en binnen welke termijn beroep tegen de beslissing kan worden aangetekend.”;

4° in paragraaf 3, huidige vierde lid, dat het zesde lid wordt, worden de woorden “tweede lid” vervangen door de woorden “vierde lid”.

#### *Artikel 19*

In de Franse tekst van artikel 29 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) het woord “admise” wordt telkens vervangen door het woord “admis”;
- b) de woorden “de la aîné” worden telkens vervangen door de woorden “des aînés”;
- c) de woorden “à la aîné” worden telkens vervangen door de woorden “à l’aîné”;

#### *Artikel 20*

Artikel 29/1 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt:

“Art. 29/1. § 1. In dit artikel verstaat men onder algemene verordening gegevensbescherming: de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG.

§ 2. Om te voldoen aan de wettelijke verplichtingen die hen worden opgelegd op grond van deze ordonnantie, en met name om de in artikel 27 bedoelde ambtenaren de

aînés, ou qui ne respecte pas les conséquences attachées à la fermeture volontaire en vertu de l’article 19/4, alinéa 3.»;

2° au paragraphe 2, les mots «de l’infraction» sont remplacés par les mots «d’une infraction ayant donné lieu à une amende administrative visée au paragraphe 1<sup>er</sup>»;

3° au paragraphe 3, l’alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit:  
 «§ 3. L’amende administrative peut être imposée endéans un délai de six mois, à compter du jour du constat de l’infraction et après audition de la personne concernée.

Si le constat de l’infraction est établi dans un rapport de contrôle au sens de l’article 28, § 2, le délai de six mois visé à l’alinéa 1<sup>er</sup> court à partir de la notification du rapport de contrôle visé à l’article 28, § 5.

Si une amende administrative est imposée, la décision mentionne le montant, le mode de paiement et le délai de paiement de celle-ci. La notification de la décision à la personne concernée mentionne les modalités selon lesquelles et le délai dans lequel un recours peut être introduit contre la décision.»;

4° au paragraphe 3, actuel alinéa 4, qui devient l’alinéa 6, les mots «alinéa 2» sont remplacés par les mots «alinéa 4».

#### *Article 19*

À l’article 29 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:

- a) le mot «admise» est chaque fois remplacé par le mot «admis»;
- b) les mots «de la aîné» sont chaque fois remplacés par les mots «des aînés»;
- c) les mots «à la aîné» sont chaque fois remplacés par les mots «à l’aîné».

#### *Article 20*

L’article 29/1 de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit:

«Art. 29/1. § 1<sup>er</sup>. Dans le présent article, on entend par règlement général sur la protection des données: le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l’égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE.

§ 2. Afin de répondre aux obligations légales qui leur incombent en vertu de la présente ordonnance, et notamment de mettre à disposition des agents visés à

informatie ter beschikking te stellen die nodig is om de naleving te controleren van de normen die het Verenigd College heeft aangenomen op grond van artikel 11, verzamelen de ouderenvoorzieningen de volgende persoonsgegevens:

- 1° wat betreft de ouderen: de naam, voornaam, geboorteplaats en geboortedatum;
- 2° wat betreft de vertegenwoordiger van de oudere: de naam en contactgegevens;
- 3° wat betreft de personeelsleden: de naam, voornaam, geboorteplaats en geboortedatum, een document dat hun kwalificaties staft en een recente foto.

Onverminderd het eerste lid en om de facturatie van de zorgverstrekingen bij de betrokken verzekeringsinstellingen te waarborgen, verwerken de rusthuizen, rust- en verzorgingstehuizen, centra voor dagverzorging en centra voor kortverblijf informatie over het ziekenfonds van de oudere.

Onverminderd het eerste en tweede lid en teneinde de continuïteit en de kwaliteit van de aan de ouderen verstrekte zorg, op een aan de evolutie van hun vragen of behoeften aangepaste wijze, te waarborgen, verwerken de ouderenvoorzieningen de volgende persoonsgegevens wat betreft de ouderen:

- 1° wat betreft de door de oudere gekozen gezondheidswerkers, in het bijzonder zijn behandelend arts, en de door de oudere gekozen ziekenhuisinstelling: de contactgegevens;
- 2° wat betreft de contactpersonen van de oudere, waaronder de vertrouwenspersonen, die men moet verwittigen in geval van nood: de namen en contactgegevens.
- 3° van de dienstverleners die de oudere binnen of buiten de voorziening begeleiden: de naam en contactgegevens;
- 4° van de ouderen:
  - a) de gesproken taal/talen;
  - b) een recente foto;
  - c) de eventueel gewenste morele, godsdienstige of filosofische bijstand.

De ouderenvoorzieningen zijn toegestaan om de in de artikelen 9 en 10 van de algemene verordening gegevensbescherming bedoelde bijzondere categorieën van gegevens te verwerken, voor zover dat nodig is om de verplichtingen te vervullen die hen worden opgelegd op grond van deze ordonnantie.

Onverminderd het eerste tot en met het derde lid en teneinde de continuïteit en de kwaliteit van de aan de ouderen verstrekte zorg, op een aan de evolutie van hun

l'article 27 les informations nécessaires pour contrôler le respect des normes adoptées par le Collège réuni en vertu de l'article 11, les établissements pour aînés traitent les données à caractère personnel suivantes:

- 1° concernant les aînés: les nom, prénom, lieu et date de naissance;
- 2° concernant le représentant de l'aîné: les nom et coordonnées;
- 3° concernant les membres du personnel: les nom, prénom, lieu et date de naissance, document attestant des qualifications et photo récente.

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup>, et afin d'assurer la facturation des soins auprès des organismes assureurs concernés, les maisons de repos, les maisons de repos et de soins, les centres de soins de jour et les centres de court séjour traitent les renseignements relatifs à la mutualité de l'aîné.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup> et 2, et afin d'assurer la continuité et la qualité de l'accompagnement et des soins prodigués aux aînés, les établissements pour aînés traitent les données à caractère personnel suivantes:

- 1° concernant les professionnels des soins de santé choisis par l'aîné, notamment son médecin traitant, et l'institution hospitalière choisie par l'aîné: les coordonnées;
- 2° concernant les personnes de contact de l'aîné, dont la personne de confiance, qu'il convient d'avertir en cas de nécessité: les nom et coordonnées;
- 3° concernant les prestataires qui accompagnent l'aîné au sein ou en dehors de l'établissement: les nom et coordonnées;
- 4° concernant les aînés:
  - a) la ou les langues parlée(s);
  - b) une photo récente;
  - c) l'assistance morale, religieuse ou philosophique éventuellement souhaitée.

Les établissements pour aînés sont autorisés à traiter des catégories particulières de données visées aux articles 9 et 10 du règlement général sur la protection des données dans la mesure nécessaire à l'accomplissement des obligations qui leur incombent en exécution de la présente ordonnance.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup> à 3, et afin d'assurer la continuité et la qualité de l'accompagnement et des soins prodigués aux aînés, de façon adaptée à l'évolution de

vragen of behoeften aangepaste wijze, te waarborgen, verwerken de ouderenvoorzieningen, met uitzondering van woningen voor ouderen en wooncomplexen met dienstverlening, de volgende persoonsgegevens wat betreft de ouderen:

1° behalve in de centra voor dagverzorging, de centra voor dagopvang en de centra voor nachtopvang, de bepalingen betreffende de voorwaarden met betrekking tot het levenseinde die overeenkomstig de wensen van de oudere of zijn vertegenwoordiger dienen te worden nageleefd, met inbegrip van eventueel gewenste morele, godsdienstige of filosofische bijstand;

2° behalve in de centra voor dagopvang, de gegevens met betrekking tot de medische opvolging van ouderen, zoals bedoeld in het patiëntendossier in de zin van artikel 33 van de wet van 22 april 2019 inzake de kwaliteitsvolle praktijkvoering in de gezondheidszorg, individueel geregistreerd voor elke oudere, de afhankelijkheidscategorie van elke oudere, alsook de gegevens met betrekking tot de zorgverlening;

3° de persoonlijke kenmerken, de gewoonten en de levensloop van de ouderen;

4° de wensen en verwachtingen van de ouderen in verband met het leven in de voorziening;

5° de wensen en verwachtingen van de ouderen in verband met de vrijetijdsbesteding en sociale activiteiten die de voorziening aanbiedt;

6° de wensen, gewoonten en voorkeuren van de ouderen met betrekking tot voeding;

Onverminderd het eerste, tweede, derde en vijfde lid, kunnen de ouderenvoorzieningen ook de religieuze en levensbeschouwelijke overtuigingen van de ouderen verwerken om hen een gepersonaliseerde begeleiding te bieden, met name om de voedingsvoorkeuren van de ouderen te bepalen of om tegemoet te komen aan bepaalde specifieke verzoeken van de oudere.

Onverminderd paragraaf 3, eerste tot en met derde lid, is de in het eerste tot en met het derde, vijfde en zesde lid, bedoelde toegang tot de gegevens beperkt tot de personeelsleden van de voorziening die betrokken zijn bij de begeleiding of verzorging van de oudere.

De in het vijfde lid bedoelde gezondheidsgegevens worden, in overeenstemming met artikel 9, derde lid, van de algemene verordening gegevensbescherming, verwerkt door of onder de verantwoordelijkheid van een beroepsbeoefenaar die aan het beroepsgeheim is gebonden of door een andere persoon die tot een wettelijke geheimhoudingsplicht is gehouden.

leurs demandes ou besoins, les établissements pour aînés, à l'exception des habitations pour aînés et des complexes résidentiels proposant des services, traitent les données à caractère personnel suivantes concernant les aînés:

1° sauf dans les centres de soins de jour, les centres d'accueil de jour et les centres d'accueil de nuit, les dispositions concernant les modalités de fin de vie à respecter conformément aux souhaits de l'aîné ou de son représentant, en ce compris l'assistance morale, religieuse ou philosophique éventuellement souhaitée;

2° sauf dans les centres d'accueil de jour, les données relatives au suivi médical des aînés, telles que visées dans le dossier de patient au sens de l'article 33 de la loi du 22 avril 2019 relative à la qualité de la pratique des soins de santé, consignées individuellement pour chaque aîné, la catégorie de dépendance de chaque aîné ainsi que les données relatives à l'administration des soins;

3° les caractéristiques personnelles, les habitudes et le parcours de vie des aînés;

4° les souhaits et attentes des aînés en ce qui concerne la vie au sein de l'établissement;

5° les souhaits et attentes des aînés concernant les loisirs et les activités sociales à proposer par l'établissement;

6° les souhaits, les habitudes et les préférences alimentaires des aînés.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup> à 3 et 5, les établissements pour aînés peuvent également traiter les convictions religieuses et opinions philosophiques des aînés afin de leur assurer un accompagnement personnalisé, notamment pour définir les préférences alimentaires de l'aîné ou répondre à certaines demandes spécifiques de l'aîné.

Sans préjudice du paragraphe 3, alinéas 1<sup>er</sup> à 3, l'accès aux données visées aux alinéas 1<sup>er</sup> à 3, 5 et 6 est limité aux membres du personnel de l'établissement qui sont impliqués dans l'accompagnement ou les soins de l'aîné.

Les données visées à l'alinéa 5 relatives à la santé sont traitées conformément à l'article 9, alinéa 3, du règlement général sur la protection des données, par ou sous la responsabilité d'un professionnel qui est lié par le secret professionnel ou par une autre personne qui est légalement tenue au secret.

Het Verenigd College legt de andere passende waarborgen vast die moeten worden ingevoerd om de rechten en vrijheden van de ouderen te beschermen en de risico's voor hen te beperken.

De ouderenvoorziening mag de in deze paragraaf bedoelde gegevens tot maximaal drie jaar na het vertrek of overlijden van de oudere bewaren. Het Verenigd College kan een kortere effectieve bewaartermijn vastleggen per categorie ouderenvoorziening en per type gegevens.

§ 3. Voor de uitoefening van de controleopdracht die hun door of krachtens deze ordonnantie wordt toevertrouwd, verwerken de in artikel 27 bedoelde ambtenaren de in paragraaf 2, eerste tot en met derde, vijfde en zesde lid, bedoelde gegevens die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van die opdracht. De toegang tot deze gegevens is beperkt tot de in artikel 27 bedoelde werknemers.

Voor de uitoefening van de controleopdracht die hun door of krachtens deze ordonnantie wordt toevertrouwd, mogen de in artikel 27 bedoelde ambtenaren de in paragraaf 2 bedoelde gegevens verwerken, voor zover dat noodzakelijk is voor de uitvoering van die opdracht.

Bij de verwerking van de in paragraaf 2 bedoelde gegevens betreffende de gezondheid zijn de in artikel 27 bedoelde ambtenaren tot geheimhoudingsplicht gehouden. Het Verenigd College legt de andere passende waarborgen vast die moeten worden ingevoerd om de rechten en vrijheden van de ouderen te beschermen en de risico's voor hen te beperken.

De in het eerste lid bedoelde gegevens worden bewaard gedurende een periode van maximaal drie jaar vanaf de datum waarop ze verzameld werden door de in artikel 27 bedoelde ambtenaren. Het Verenigd College kan een kortere effectieve bewaartermijn vastleggen per categorie ouderenvoorziening en per type gegevens.

§ 4. Om te waarborgen dat het beheer en de leiding van de voorziening worden uitgevoerd door personen die een moraliteit en een integriteit kunnen aantonen die in overeenstemming zijn met hun functie, en om een kwaliteitsvol zorg- en dienstenaanbod in het kader van de erkennings- en controleprocedures te kunnen verzekeren, is de dienst van Iriscare die belast is met de administratieve opvolging van de erkenning gemachtigd om de uittreksels uit het strafregister, bedoeld in artikel 595 van het Wetboek van strafvordering, van de beheerder en van de directeur van de voorziening te verwerken. De uittreksels uit het strafregister mogen geen veroordelingen tot correctionele straffen die niet met de functie kunnen worden verzoend of tot criminele straffen bevatten.

Le Collège réuni fixe les autres garanties appropriées qui doivent être mises en œuvre pour sauvegarder les droits et libertés des aînés et limiter les risques qu'ils encourent.

L'établissement pour aînés peut conserver les données visées dans le présent paragraphe pendant une période maximale de trois ans, suivant le départ ou le décès de l'aîné. Le Collège réuni peut fixer un délai effectif de conservation plus court par catégorie d'établissement pour aînés et par type de données.

§ 3. Pour exercer la mission de contrôle qui leur est confiée par ou en vertu de la présente ordonnance, les agents visés à l'article 27 traitent les données visées au paragraphe 2, alinéas 1<sup>er</sup> à 3, 5 et 6, nécessaires à la réalisation de cette mission. L'accès à ces données est limité aux agents visés à l'article 27.

Pour exercer la mission de contrôle qui leur est confiée par ou en vertu de la présente ordonnance, les agents visés à l'article 27 peuvent traiter les catégories particulières de données visées au paragraphe 2 dans la mesure nécessaire à la réalisation de cette mission.

Lorsqu'ils traitent des données visées au paragraphe 2 relatives à la santé, les agents visés à l'article 27 sont tenus au secret. Le Collège réuni fixe les autres garanties appropriées qui doivent être mises en œuvre pour sauvegarder les droits et libertés des aînés et limiter les risques qu'ils encourent.

Les données visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont conservées pendant une durée maximale de trois ans à partir de la date à laquelle elles ont été récoltées par les agents visés à l'article 27. Le Collège réuni peut fixer un délai effectif de conservation plus court par catégorie d'établissement pour aînés et par type de données.

§ 4. Pour s'assurer que la gestion et la direction de l'établissement sont effectuées par des personnes qui justifient d'une moralité et d'une intégrité en adéquation avec leur fonction et pour pouvoir garantir une offre de soins et de services de qualité, dans le cadre des procédures relatives à l'agrément et au contrôle, le service d'Iriscare chargé du suivi administratif de l'agrément est habilité à traiter les extraits de casier judiciaire, visés à l'article 595 du Code d'instruction criminelle, du gestionnaire et du directeur de l'établissement. Les extraits de casier judiciaire doivent être exempts de condamnations à des peines correctionnelles incompatibles avec la fonction ou criminelles.

De toegang tot de in het eerste lid bedoelde gegevens is beperkt tot de personeelsleden van Iriscare die verantwoordelijk zijn voor de administratieve opvolging van de erkenning.

De uittreksels uit het strafregister worden bewaard gedurende een termijn die niet langer mag zijn dan de termijn die nodig is voor de toekenning van de in artikel 11 bedoelde erkenning. Ze worden vernietigd nadat de erkenningsbeslissing werd genomen.

§ 5. Om de opname in een ouderenvoorziening van personen die jonger zijn dan zestig jaar, die via de directie van de voorziening een toelatingsaanvraag indienen, te controleren, verwerkt de dienst van Iriscare, die met de administratieve opvolging belast is, de volgende persoonsgegevens van die personen:

- 1° de naam, voornaam en geboortedatum;
- 2° een medisch attest waaruit blijkt dat de persoon in afwijking van de leeftijdsvoorwaarde mag worden opgenomen in de voorziening, overeenkomstig de voorwaarden van het Verenigd College.

De toegang tot de in het eerste lid bedoelde gegevens is beperkt tot de personeelsleden van Iriscare die verantwoordelijk zijn voor de administratieve opvolging van de erkenning.

De in het eerste lid bedoelde gegevens worden bewaard gedurende een maximumtermijn van één jaar vanaf de datum van ontvangst door Iriscare.

§ 6. De verwerkingsverantwoordelijken zoals bedoeld in artikel 4, 7), van de algemene verordening gegevensbescherming zijn:

- 1° de beheerders van de ouderenvoorzieningen voor de in paragraaf 2 bedoelde persoonsgegevens;
- 2° Iriscare voor:
  - a) de in paragraaf 2 bedoelde gegevens, wanneer die gegevens zijn opgenomen in documenten waarvan de in artikel 27 bedoelde ambtenaren zich een kopie hebben laten bezorgen of die ze tegen ontvangstbewijs hebben meegenomen, overeenkomstig artikel 28, § 1, 1°;
  - b) de in de paragrafen 3 tot en met 5 bedoelde gegevens.

Het Verenigd College bepaalt de technische en organisatorische maatregelen die de in het eerste lid bedoelde verwerkingsverantwoordelijken moeten treffen om de persoonsgegevens te beschermen in overeenstemming met artikel 32 van de algemene verordening gegevensbescherming.

L'accès aux données visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est limité aux membres du personnel du service d'Iriscare chargés du suivi administratif de l'agrément.

Les extraits de casier judiciaire sont conservés pendant une durée n'excédant pas celle nécessaire aux fins de l'octroi de l'agrément visé à l'article 11. Ils sont détruits après que la décision d'agrément a été prise.

§ 5. Pour contrôler l'admission de personnes âgées de moins de soixante ans dans les établissements pour aînés qui introduisent, via la direction de l'établissement, une demande d'admission, le service d'Iriscare chargé du suivi administratif de l'agrément traite les données à caractère personnel suivantes de ces personnes:

- 1° les nom, prénom et date de naissance;
- 2° le certificat médical attestant que la personne peut être admise dans l'établissement par dérogation à la condition d'âge, selon les modalités fixées par le Collège réuni.

L'accès aux données visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est limité aux membres du personnel du service d'Iriscare chargés du suivi administratif de l'agrément.

Les données visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont conservées pendant une durée maximale d'un an à partir de la date de leur réception par Iriscare.

§ 6. Les responsables du traitement au sens de l'article 4, 7), du règlement général sur la protection des données sont:

- 1° les gestionnaires d'établissement pour aînés pour les données à caractère personnel visées au paragraphe 2;
- 2° Iriscare pour:
  - a) les données visées au paragraphe 2, lorsque ces données sont contenues dans des documents dont les agents visés à l'article 27 se sont fait remettre copie ou qu'ils ont emportés contre récépissé, en application de l'article 28, § 1<sup>er</sup>, 1°;
  - b) les données visées aux paragraphes 3 à 5.

Le Collège réuni détermine les mesures techniques et organisationnelles que les responsables de traitement visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent prendre pour protéger les données à caractère personnel conformément à l'article 32 du règlement général sur la protection des données. Le Collège

ming. Het Verenigd College bepaalt ook de bewaarmethode voor de in paragrafen 2 tot en met 5, bedoelde gegevens, en, in voorkomend geval, de bewijskracht ervan.”

#### *Artikel 21*

In dezelfde ordonnantie wordt een hoofdstuk VI/3 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“HOOFDSTUK VI/3. Financiële controle

Art. 29/3. Het Verenigd College bepaalt de nadere regels en de procedure van de financiële controle die Iriscare op de voorzieningen uitoefent.

In het kader van de organisatie van de in het eerste lid bedoelde financiële controle bepaalt het Verenigd College met name:

1° de gevallen waarin Iriscare een externe audit kan opleggen aan een voorziening die het voorwerp uitmaakt van een ongunstig financieel controleverslag, en de nadere regels van die externe audit;

2° de gevallen waarin een commissaris in de zin van artikel 19/3 kan worden aangesteld in een voorziening die het voorwerp uitmaakt van een ongunstig financieel controleverslag.”.

#### HOOFDSTUK III

#### **Wijziging van de ordonnantie van 15 december 2022 tot wijziging van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen**

#### *Artikel 22*

In artikel 40, van de ordonnantie van 15 december 2022 tot wijziging van de ordonnantie van 24 april 2008 betreffende de voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, wordt het getal “35” vervangen door het getal “36”.

2° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:

“In afwijking van het eerste lid, treedt artikel 35 in werking op 1 maart 2024.”.

réuni détermine également la forme de la conservation des données visées aux paragraphes 2 à 5, ainsi que, le cas échéant, leur force probante.»

#### *Article 21*

Dans la même ordonnance, il est inséré un chapitre VI/3 rédigé comme suit:

«CHAPITRE VI/3. Contrôle financier

Art. 29/3. Le Collège réuni détermine les modalités et la procédure du contrôle financier qu’Iriscare exerce sur les établissements.

Dans le cadre de l’organisation du contrôle financier visé à l’alinéa 1<sup>er</sup>, le Collège réuni détermine notamment:

1° les cas dans lesquels un audit externe peut être imposé par Iriscare à un établissement qui fait l’objet d’un rapport de contrôle financier défavorable, ainsi que les modalités de cet audit externe;

2° les cas dans lesquels un commissaire au sens de l’article 19/3 peut être désigné dans un établissement qui fait l’objet d’un rapport de contrôle financier défavorable.».

#### CHAPITRE III

#### **Modification de l’ordonnance du 15 décembre 2022 modifiant l’ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d’accueil ou d’hébergement pour personnes âgées**

#### *Article 22*

À l’article 40 de l’ordonnance du 15 décembre 2022 modifiant l’ordonnance du 24 avril 2008 relative aux établissements d’accueil ou d’hébergement pour personnes âgées, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l’alinéa 2, le nombre «35» est remplacé par le nombre «36»;

2° l’article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

«Par dérogation à l’alinéa 1<sup>er</sup>, l’article 35 entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2024.».



## HOOFDSTUK IV

**Wijziging van de ordonnantie van  
7 november 2002 betreffende de centra en  
diensten voor Bijstand aan Personen**

*Artikel 23*

In artikel 4 van de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor Bijstand aan Personen, wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:

“2° een vereniging gevormd door een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, met één of meerdere openbare centra voor maatschappelijk welzijn van dit gebied, met andere overheidsinstanties en/of met rechtspersonen anders dan die met een winstoogmerk, om één van de taken uit te voeren die bij de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn aan de centra zijn toevertrouwd;”.

## HOOFDSTUK V

**Wijziging van de ordonnantie van  
23 maart 2017 houdende de oprichting van de  
bicommunautaire Dienst voor Gezondheid,  
Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag**

*Artikel 24*

Artikel 41/1, § 6, van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Tot de dossiers, zoals vermeld in het eerste lid, behoren eveneens de volgende gegevens betreffende de persoon of de personen die de graad van verminderde zelfredzaamheid overeenkomstig artikel 4, derde lid, van de ordonnantie van 10 december 2020 betreffende de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden vaststellen, en betreffende de leden van het multidisciplinair team dat de ernst van de gevolgen van de aandoening van het kind overeenkomstig artikel 12, derde lid en 26, tweede lid, van de ordonnantie van 25 april 2019 tot regeling van de toekenning van gezinsbijslag bepaalt:

1° de nationaliteit;

2° een blanco uittreksel uit het strafregister, model 596-2, zoals bedoeld in artikel 596, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering.”.

## CHAPITRE IV

**Modification de l'ordonnance du  
7 novembre 2002 relative aux centres  
et services de l'aide aux personnes**

*Article 23*

Dans l'article 4 de l'ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux centres et services de l'aide aux personnes, le 2° est remplacé par ce qui suit:

«2° une association formée par un centre public d'action sociale de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, avec un ou plusieurs centres publics d'action sociale de cette région, avec d'autres pouvoirs publics et/ou avec des personnes morales autres que celles qui ont un but lucratif, pour réaliser une des missions confiées aux centres par la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale;».

## CHAPITRE V

**Modification de l'ordonnance du  
23 mars 2017 portant création de l'Office  
bicommunautaire de la santé, de l'aide aux  
personnes et des prestations familiales**

*Article 24*

L'article 41/1, § 6 de l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales est complété par un alinéa rédigé comme suit:

«Les dossiers mentionnés à l'alinéa 1<sup>er</sup> comprennent également les données suivantes concernant la personne ou les personnes qui établissent le degré de réduction d'autonomie conformément à l'article 4, alinéa 3 de l'ordonnance du 10 décembre 2020 relative à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées, et concernant les membres de l'équipe multidisciplinaire qui détermine la gravité des conséquences de l'affection de l'enfant conformément aux articles 12, alinéa 3, et 26, alinéa 2, de l'ordonnance du 25 avril 2019 réglant l'octroi des prestations familiales:

1° la nationalité;

2° un extrait de casier judiciaire vierge, modèle 596-2, tel que visé à l'article 596, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle.».

## HOOFDSTUK VI

**Wijzigingen van de ordonnantie van 22 juli 2021  
betreffende de erkenning en subsidiëring van de  
diensten die actief zijn op het vlak van de beperking  
van de aan druggebruik verbonden risico's**

*Artikel 25*

Artikel 10 van de ordonnantie van 22 juli 2021 betreffende de erkenning en subsidiëring van de diensten die actief zijn op het vlak van de beperking van de aan druggebruik verbonden risico's wordt vervangen als volgt:

“Art. 10. In afwijking van artikel 4, § 3, derde lid, van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, en van artikel 8 van deze ordonnantie, bereidt Iriscare de erkenning voor van de diensten die actief zijn op het vlak van de beperking van de aan druggebruik verbonden risico's, die krachtens deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten ervan erkend zijn, volgt hij deze erkenning op, kan hij deze diensten binnen de perken van de begrotingskredieten subsidies verlenen en voert hij de opdrachten van inspectie en controle van deze diensten uit.

Het Verenigd College kan de nadere regels voor de uitvoering van de in het eerste lid bedoelde opdrachten bepalen, met inbegrip van de bedragen en berekeningsregels voor de subsidies.”.

HOOFDSTUK VII  
**Slotbepalingen***Artikel 26*

Deze ordonnantie treedt in werking de dag van haar publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

In afwijking van het eerste lid, heeft artikel 22, 1<sup>o</sup>, uitwerking met ingang van 1 januari 2023.

Brussel, 9 november 2023.

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

Elke VAN den BRANDT  
Alain MARON

## CHAPITRE VI

**Modification de l'ordonnance du 22 juillet 2021  
relative à l'agrément et au subventionnement  
des services actifs en matière de réduction  
des risques liés aux usages de drogues**

*Article 25*

L'article 10 de l'ordonnance du 22 juillet 2021 relative à l'agrément et au subventionnement des services actifs en matière de réduction des risques liés aux usages de drogues est remplacé par ce qui suit:

«Art. 10. Par dérogation à l'article 4, § 3, alinéa 3, de l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales, et à l'article 8 de la présente ordonnance, Iriscare prépare et suit l'agrément des services actifs en matière de réduction des risques liés aux usages de drogues agréés en vertu de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, peut octroyer des subventions à ces services dans les limites des crédits budgétaires, et exerce les missions d'inspection et de contrôle de ces services.

Le Collège réuni peut déterminer les modalités d'exercice des missions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, en ce compris les montants et les règles de calcul des subventions.».

CHAPITRE VII  
**Dispositions finales***Article 26*

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'article 22, 1<sup>o</sup>, produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2023.

Bruxelles, le 9 novembre 2023.

Les Membres du Collège réuni en charge de l'Action sociale et de la Santé,

Elke VAN den BRANDT  
Alain MARON

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de  
Gezinsbijslagen,

Sven GATZ  
Bernard CLERFAYT

Les Membres du Collège réuni en charge des Prestations  
familiales,

Sven GATZ  
Bernard CLERFAYT